



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

**HERBSTLICHES
WALLERFANGEN**
www.wallerfangen.de



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

07.11.2013	Apothekendienst im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580, Europa-Apothekendienst, Überherrn, Tel: 06836/5781
08.11.2013	Park-Apothekendienst, Wallerfangen, Tel: 4870848, Duhamel-Apothekendienst, Ensdorf, Tel: 58439
09.11.2013	Römer-Apothekendienst, Roden, Tel: 88880, Brunnen-Apothekendienst, Dillingen, Tel: 703936
10.11.2013	Crispinus-Apothekendienst, Lisdorf, Tel: 3055, Berg- und Hütten-Apothekendienst, Dillingen, Tel: 707004
11.11.2013	Doc-Morris-Apothekendienst, Saarlouis, Tel: 4881199, St. Martin-Apothekendienst, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/93633
12.11.2013	Saar-Apothekendienst, Saarlouis, Tel: 41051, Saardom-Apothekendienst, Dillingen, Tel: 701331
13.11.2013	Vitalikum-Apothekendienst, Überherrn, Tel: 06836/4710830, St. Martin-Apothekendienst, Saarwellingen, Tel: 06838/2551

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** - zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

09.11.2013: Clüsserath, Bous, Tel: 06834/1817

Dr. Messerle, Riegelsberg, Tel: 06806/9948820

10.11.2013: Dr. Marion, Wadgassen, Tel: 06834/41478,

Lagemann, Merzig, Tel: 06861/3175

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

09./10.11.2013: Dr. Uta Kurtz, Bous, Tel: 06834/770900

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

09./10.11.2013: Dr. Dirk Breyer, Saarlouis, Tel: 42054

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

09./10.11.2013: Sonia Coso Garcia, Dillingen, Tel: 78949

i Tierärztlicher Notdienst

09./10.11.2013: Tierärztinnen Dörr/Junk, Saarlouis, Tel: 121242

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee Industriegebiet, Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Besiegen Sie Ihren Hunger

Anzeige

LopaMED Sättigungskapseln – vom Apotheker empfohlen!

Fast jeder kennt es: der ärgste Feind jeder Diät oder Abnehmkur ist der Hunger! Wie viele Diäten haben Sie schon abgebrochen, weil der Magen knurrt und man schlechte Laune bekommt?

Wir haben die Lösung: die Lopa MED Sättigungskapseln! Das 100% natürliche und hochwirksame Medizinprodukt unterstützt das Sättigungsgefühl und damit die Gewichtskontrolle im Rahmen ihrer Diät. Das Geheimnis liegt in den indischen Flohsamenschalen: diese quellen im Magen bis auf das

40-fache ihres Volumens auf. Dabei kommt es zu einer stärkeren Magenfüllung fast ohne Kalorien und einer verzögerten Magenleerung. Während des Essens setzt nun viel schneller ein Sättigungsgefühl ein – so ist es einfacher, weniger zu essen. Die Kalorienzufuhr wird reduziert und Diätmaßnahmen können besser durchgehalten werden.

Jetzt in Ihrer Apotheke.

PZN-7772987

Qualität made in Germany. CE 0197

Lopa MED
pharma food
Sättigungskapseln
Medizinprodukt 120 Kapseln





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters



Rathausgalerie

mit Werken von Silvia Ewen, Marita Bub & Dieter Stoll

Drei Künstler/innen aus Überherrn und zugleich Mitglieder des Freundeskreises der „Kunstakrobaten - Amicale-Créative“ freuen sich darauf, ihre Werke „Farb(T)räume“ in Wallerfangen zu präsentieren. **Silvia Ewen** zeichnete schon in jungen Jahren mit Vorliebe Comics und entdeckte später ihre Liebe zur Acryl-Mischtechnik und der Bearbeitung und Gestaltung von Ton und Metall. Durch geschickte Kombinationen entstehen auch oftmals interessante Gesamtwerke, wobei ihr augenblickliches Empfinden ausschlaggebend ist und ihrer Kreativität Freiräume schenkt. **Marita Bub** entdeckte ihre Freude an der Malerei nach einem anstrengenden Berufsleben. Seither malt sie mit großer Begeisterung, vorwiegend in Acryl. Sie experimentiert mit verschiedenen Materialien und zaubert interessante Collagen. Jedes Bild ist für sie eine kleine Reise ins weite Land der Phantasie - ein Urlaub im bunten Meer der Farben. **Dieter Stoll** malt seit frühester Kindheit und bevorzugt keine bestimmte Stilrichtung oder Technik, sondern malt nach Lust und Laune in Aquarell, Airbrush-Technik, Acryl und Öl und seinem Motto: „Das Leben braucht Farbe und die Farbe braucht Leben.“ Das Malen ist für ihn tägliche Kraftquelle und verleiht seiner Seele Flügel. Ich lade Sie herzlich ein in die Rathausgalerie Wallerfangen am **Dienstag, 12. November 2013 um 14.00 Uhr**. Die Laudatio zur Vernissage hält die Autorin Gisela Bell.

Ihr Bürgermeister Günter Zahn





AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine /einen

Dipl. Ingenieurin/Dipl. Ingenieur im Bauingenieurwesen/Architektur

mit mindestens befriedigendem Abschluss.

Bei entsprechender Eignung ist die Übertragung der Leitung des Bauamtes mit entsprechender Höhergruppierung vorgesehen.

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle, die bis zu einer endgültigen Stellenbewertung zunächst in der Entgeltgruppe E 10 TVöD vergütet wird.

Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:

- Abwicklung aller Tiefbaumaßnahmen (Kostenermittlung, Planung, Ausschreibung, Vergabe, Bauleitung, Abrechnung, Bezuschussung)
- Planung von Neu-, Um- und Erweiterungsbauten
- Städtebauliche Planungen: vorbereitende Bauleitplanung, Flächennutzungsplanung, Bebauungspläne, Landschaftsplanung,
- Planungs- und Bauordnungsrecht: Beurteilung von Bauvoranfragen, Bauanträgen hinsichtlich städtebaulicher Einbindung und Zulässigkeit gemäß Baugesetzbuch
- Bau- und Oberbauleitung
- Koordination und Kooperation bei Baumaßnahmen mit Behörden und Unternehmen
- Aufbau und Pflege des Kanalinformationssystems (Abwasserkataster)
- Führung und Fachaufsicht für Bauamt und Bauhof

Die Zuweisung weiterer Aufgaben bleibt vorbehalten.

Gesucht wird eine qualifizierte, engagierte, verantwortungsbewusste, flexible, einsatzfreudige und belastbare Persönlichkeit, die in der Lage ist, auch Konfliktsituationen im Umgang mit den Bürgerinnen und Bürgern fair und zielführend zu lösen.

Erwartet werden neben guten Fach- und Sachkenntnissen:

- Kenntnis der einschlägigen Bestimmungen im Vergabe- und Vertragsrecht (VOB, VOL, HOAI)
- Dienstleistung auch außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeit (Sitzungen, Besprechungen, Termine)
- Führerschein Klasse B und Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten

Wünschenswert wäre auch Erfahrung in einer öffentlichen Bauverwaltung

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt. Die Gemeinde Wallerfangen ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht.

Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben. Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Kopie des Führerscheins usw.) sind schriftlich bis zum 14. November 2013 an die

**Gemeinde Wallerfangen, Personalamt, Fabrikplatz,
66798 Wallerfangen, zu richten.**

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel.: 06831/6809-24.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter.

Wallerfangen, den 04. November 2013
Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 14. November 2013, 17.15 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Tagesordnung

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 01. Oktober 2013 - Nichtöffentliche Sitzung -
2. Antrag der SPD und Die Linke.: „Haushalt für das Jahr 2014 - rechtzeitig für Wallerfangen Investitionen umsetzen“ vom 25.09.2013
3. Änderung der Vergnügungssteuersatzung zum 01.01.2014
4. Einteilung des Wahlgebietes in Wahlbereiche für die Kommunalwahlen am 25. Mai 2014
5. EVS- Wirtschaftsplan 2014
6. Gemeinsame Resolution der Saarländischen Krankenhausesellschaft und der Gemeinde Wallerfangen für eine dauerhafte Krankenhausfinanzierung
7. Einstellung einer Fachkraft der Sozialen Arbeit für das Mehrgenerationenhaus
8. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 04. November 2013
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Ende des amtlichen Teils

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

vormittags nachmittags

Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr.....	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr.....	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr.....	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr.....	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr.....	geschlossen.

AUSNAHMEN:

Das **Melde- und Passamt** und die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **dienstags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

Das **Standesamt** ist vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist Dienstag und Mittwoch von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.
Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.
Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:
Klaus KROTTEN Tel.: 06831/60977
Dieter NIEMEYER.....Tel.: 06831/62558
Wilfried THEOBALD.....Tel.: 06831/61144.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr
Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden

Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsman/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtage jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.....06831/680950
E-Mail:info@wallerfangen.de
Internet:www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung..... 06831/6809-0
Fax..... 06831/6809-88
E-Mail:info@wzvg.s.de
Bereitschaftsdienst:.....0178/6112001

Beigeordnete

Trenz Horst06831/62449
Schirra Stefan06831/964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike).....06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz).....06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert).....06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele)06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan).....06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim)06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 3006837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 806837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 406837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a.....06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4.....06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen06831/965199
Fax.....06831/643422
Grundschule Gisingen06837/91001
Fax.....06837/7080051
FGTS06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen06831/964585
Fax.....06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.....06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen.....06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.06837/1356
Fax-Nr.....06837/901988
Kindergarten Wallerfangen06831/61128, 06831/643432
Fax.....06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402
Campingplatz Wallerfangen 06831/60591
Walderfingia Wallerfangen 06831/60297
Sporthalle Scheidberg 06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282
Haus Saargau 06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizei-posten Wallerfangen 06831/62019
Polizei Saarlouis 06831/9010

Mitteilungen der Verwaltung

Mitteilung des Bauamtes

Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte.

Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht. Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrensituationen auftreten können. Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen.

vDaher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen. Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen. Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden. Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich. Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Streugutbehälter

Bedersdorf

Dorfgemeinschaftshaus
am Friedhof

Düren

Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße
Feuerwehrgerätehaus

Gisingen

Kindergarten

Ihn

am Hohberg

Ittersdorf

an der Kirche

Am Kindergartenanlage

am Dorfplatz

Kerlingen

Zufahrt Hotel Scheidberg

In der Steinhuf

Schulstraße / Jakobusstraße

Leidingen

Stockath
Altgemein
Ecke Gisinger Weg / Stockath
Sermlinger Straße
Kurzath
Kirche

Rammelfangen

an der Kirche
Am Kirchenweg

St.Barbara

Feuerwehruzufahrt /
Dorfgemeinschaftshaus
Straße zum Blauwald
Insel „Römerfeld“
Zum Kaltenberg / Römerweg
Hansenberger Weg

Wallerfangen

In der Lettkaul
Rodener Straße
Schäferbruch-/ Blaulochstraße
Felsberger Straße (Treppe)
Elbinger Straße
Frankenring
Nelkenstraße
Lothringer -/ Augustiner Straße
Danziger - / Flachslandener Straße
Dr.-Kronenberger-Straße
Anwesen Dorfstraße 3

Oberlimberg

Neuer Bezirksschornsteinfegermeister für die Gau-Ortsteile der Gemeinde Wallerfangen

Ab dem 01. November 2013 ist der Kehrbezirk des bevollmächtigten Bezirksschornsteinfegermeisters Herrn Reiner Ehl neu besetzt worden.

Neuer bevollmächtigter Bezirksschornsteinfegermeister ist ab diesem Zeitpunkt:

**Herr
Lutwin Hahn
Wendelstraße 124,
66787 Wadgassen**

Telefon: 06834/49470

Mail: lutwinhahn@googlemail.com

Der Kehrbezirk umfasst die Ortschaften:

- Bedersdorf
- Düren
- Gisingen
- Ihn
- Ittersdorf
- Kerlingen
- Leidingen
- Rammelfangen
- Oberlimberg



Im Bild Lutwin Hahn (links), Mitarbeiter Herr Björn Bauer (rechts)

Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

Gemeinde Wallerfangen

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Günter Zahn	21
Sekretariat	Frau Hermes	21
Hauptamt		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer	22
Kinder- und Jugendhilfe	Herr Behr	11
Bildung, Tourismus	Frau Müggenburg	16
Standesamt		
Trauungen, Urkunden, Beglaubigungen	Frau Hettinger	23
Personalamt		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer C.	25
Finanzverwaltung		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay	28
Kämmerei	Herr Kiefer U.	30
Steuern	Frau Battard	26
Rentenangelegenheiten	Frau Josten	27
Gemeindekasse		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Heffinger	13
Vollstreckung	Herr Gier	14
Ordnungsamt		
Amtsleiterin Ortspolizeibehörde	Frau Marion	44
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Frau John	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große	43
Gewerbe, Verkehr, Camping, Freibad	Herr Britzen/Frau Collet	46/45
Hilfspolizist	Herr Jung	48
Bau- und Umweltamt		
Amtsleiter Bauamt	Herr Caspar	34
Erschließung, Baupläne u.-anträge,	Frau Grosche	37
Bauplanung, Überwachung, Bauhofleitung	Herr Willié	36
Wohnungsverwaltung, Hallenvermietung	Frau Wallerich	35
Liegenschaften, Landschaftspflege	Frau Ritter	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Junk	32
Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"		
Technischer Leiter	Herr Zenner	6809-80
Mahnwesen	Frau Bettinger	6809-81
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Frau Marion	6809-82
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Herr Schönberger	6809-83

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Düren

Frau Cäcilia Bettinger, Schloßstr. 13,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 09.11.2013

Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Gisella Bach, Saarlouiser Str. 70,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 10.11.2013
Herr Berthold Schwarz, Im Pfarrgarten 10,
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 11.11.2013

Gemeindebezirk St. Barbara

Herr August Buschauer, Schloßbergstr. 85,
zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 11.11.2013

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Werner Schneider, Wittum 18,
zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 10.11.2013

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn





■ Herzlichen Glückwunsch

zum 92. Geburtstag von Herr Robert Dittgen, Rammelfangen
am 29.10.2013



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Gabriele Harpers
Ortsvorsteherin

Günter Zahn
Bürgermeister

Sicherheit und Ordnung

■ Mitteilung der Ortpolizeibehörde

Im Zuge der Weiterführung der Kanalbaumaßnahme im Ortsteil Wallerfangen wird ab 04. November 2013 die Maschinenstraße bis Einmündung Hauptstraße bis Kreuzungsbereich Rathausstraße/Drei-Marien-Straße bis voraussichtlich 30.11.2013 sowie ab 15.11.2013 die Drei-Marien-Straße von Einmündung Maschinenstraße in Fahrtrichtung Gabrielenstraße bis zum Hauptsammler (ca. 100 m) bis voraussichtlich Ende Februar 2014 voll gesperrt. Für die Dauer der Baumaßnahme in der Maschinenstraße (04. bis 30.11.2013) wird die Einbahnstraßenregelung in der Adlerstraße aufgehoben. Die Anlieger der betroffenen Straßenabschnitte werden um Verständnis für diese notwendigen verkehrsrechtlichen Maßnahmen gebeten.

Wallerfangen, den 30.10.2013
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

■ Mitteilung des stellvertretenden Ortsvorstehers

Überblick von Veranstaltungen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zu Ihrer Information und Vorplanung gebe ich Ihnen die bereits feststehenden Termine von Veranstaltungen in unserem Ort bekannt.

Samstag, 9.11.13 Martinstag

Um 18:00 Uhr findet eine kurze Andacht in der Kirche statt, anschließend ist der Umzug zum Martinsfeuer.

Sonntag, 17.11.13 Volkstrauertag

Genauere Information zur Gestaltung der Feier werden noch bekannt gegeben.

Samstag, 30.11.13 Tannenbaum erleuchten

ab 17:00 Uhr am Viezhaus

Donnerstag, 5.12.13 Nikolausfeier

um 18:00 Uhr besucht uns der Nikolaus in der „Alten Schule“.

■ Martinsfeier in Bedersdorf

Am **Samstag, den 9.11.2013** findet unsere Martinsfeier statt. Wir treffen uns um 18:00 Uhr in der Kirche zu einer Andacht. Anschließend gehen wir gemeinsam mit der Feuerwehr Wallerfangen Mitte und dem Musikverein St.Barbara/Gisingen zum Martinsfeuer hinter der „Alten Schule“. Ich bitte die Eltern darauf zu achten, dass die Mitnahme von offenen Fackeln beim Umzug nicht erlaubt ist. Die Brezeln werden im Anschluss in der „Alten Schule“ verteilt.

In den nächsten Tagen werde ich die Brezelbons an die Kinder und Jugendlichen bis 16 Jahre verteilen. Zusätzlich können bei mir Brezelbons käuflich erworben werden.

Wie jedes Jahr werden anschließend Glühwein, warmer Kakao und Getränke in der „Alten Schule“ angeboten.

Carsten Meyer
stellvertretender Ortsvorsteher



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de

■ Mitteilungen der Ortsvorsteherin

Martinstag in Düren

Wie bereits mitgeteilt, findet unsere diesjährige Martinsfeier am **Freitag, den 08. November 2013** statt. Die Andacht zu Ehren des hl. Martin beginnt um **18.00 Uhr** in der Kapelle. Anschließend gehen wir zum Martinsfeuer am Dorfgemeinschaftshaus.

Volkstrauertag in Düren

Am **Sonntag, den 17. November 2013**, um **8.45 Uhr** gehen wir ab der Kapelle in Begleitung der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen-Mitte und des Musikvereins Ittersdorf-Düren-Kerlingen zum Ehrendenkmal zur Kranzniederlegung. Zur Teilnahme an der Gedenkfeier sind alle Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich eingeladen.

Maria-Luise Grundhefer
Ortsvorsteherin

■ TÜV Saarland automobil GmbH

Prüftermine gem. § 29 StVZO für Traktoren bis 40 km/h
Montag, 11.11.2013, Düren, Dorfplatz, von 15.00-16.00 Uhr



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de

Volkstrauertag in Gisingen

Am Sonntag, 17.11.2013 findet die diesjährige Gedenkfeier zu Ehren der Opfer der beiden Weltkriege statt. Zu dieser Feierlichkeit erwarten wir auch wieder Gäste aus unserem Partnerdorf Mey.

Nach der heiligen Messe gehen wir in einer Prozession gemeinsam mit Musikverein, Feuerwehr, Rotem Kreuz zum Ehrenmal auf den Friedhof. Hier findet dann die Kranzniederlegung statt. Texte zum Volkstrauertag und musikalische Darbietungen durch den Musikverein tragen zur Gestaltung dieses Gedenktages bei. Allen Akteuren an dieser Stelle schon ein herzliches Dankeschön.

Es wäre schön, wenn viele Bürgerinnen und Bürger an dieser Gedenkfeier teilnehmen und sich gemeinsam an die Opfer von Krieg und Terrorherrschaft erinnern und ein Zeichen für den Frieden setzen.

Im Anschluss an die offizielle Gedenkfeier sind unsere französischen Freunde zu einem gemeinsamen Mittagessen ins Gasthaus Bauer eingeladen. Alle interessierten Gisinger können für 5,50 EUR einen Essensbon erwerben und mit den Gästen aus Mey noch ein paar schöne Stunden erleben. Die Bons sind bis zum 13.11.13 im Dorfladen erhältlich.

Stadtführung in Saarlouis

Im Anschluss an das Mittagessen findet im Rahmen des Mikroprojektes »10 Jahre gelebte Dorffreundschaft Gisingen - Mey« mit den Gästen aus Mey eine gemeinsame Stadtführung in deutscher und französischer Sprache in Saarlouis statt. Die Teilnahme an dieser Stadtführung ist kostenlos, um Anmeldung wird jedoch auch hier bis zum 13.11.2013 gebeten.

Die Stadtführung ist geplant von 14:30 Uhr bis ca 16:30 Uhr; Abfahrt ist um 14:10 Uhr am Gasthaus Bauer. Die Fahrt nach Saarlouis soll in eigenen PkWs stattfinden, jedoch können hier entsprechend Fahrgemeinschaften gebildet werden. Natürlich kann Jeder - auch unabhängig von dem gemeinsamen Mittagessen - an der Stadtführung teilnehmen. Bitte melden Sie sich hierfür bei Ulrike Heffinger, Tel.: 7372; Dagmar Arweiler, Tel.: 74518 oder im Dorfladen, Tel.: 9006111 an.

Martinstag 2013

Die Martinsfeier in Gisingen findet auch in diesem Jahr am **11.11.2013** statt. Um **18.00 Uhr** treffen wir uns in der Gisinger Kirche zu einer kleinen Feier, die von Kindern der Grundschule Gisingen zusammen mit ihrer Lehrerin Frau Kiefer und einigen engagierten Helferinnen gestaltet wird. Im Anschluss gehen wir dann alle gemeinsam, mit Feuerwehr und Musikverein zum Kirmesplatz, wo das große Martinsfeuer auf uns wartet. Ein Hinweis an alle Eltern: Bitte achten Sie darauf, dass Kinder unter 14 Jahren keine Feuerfackeln benutzen dürfen. Den Anweisungen der Feuerwehr ist unbedingt Folge zu leisten.

Am Kirmesplatz werden dann gegen Vorlage der Bons die Martinsbrezeln verteilt. Die JU-Gisingen wird, wie jedes Jahr, heiße Getränke anbieten. Sollte es schlimm regnen, werden die Martinsbrezeln nach der Feier direkt in der Kirche verteilt.

Wir freuen uns auf viele Kinder mit bunten Laternen und hoffen, dass wir im Andenken an den Heiligen Martin einen schönen Abend verbringen.

Allen Akteuren jetzt schon ein herzliches Dankeschön.

Zur Erinnerung für alle Gisinger und Oberlimberger Kinder: Bons für die Martinsbrezeln können im Gisinger Dorfladen abgeholt werden. Stichtag ist der 01.01.1997.



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

Der Ortsvorsteher informiert

Der Gemeinderat Überherrn beabsichtigt an der Gemeindegrenze zu Ittersdorf den Flächennutzungsplan zur Nutzung von Windenergie zu ändern.

Da diese Windräder sehr nahe zur vorhandenen Bebauung aufgestellt werden sollen möchte ich schon jetzt die Ittersdorfer Bevölkerung hierüber informieren. Aus diesem Grund habe ich für **Mittwoch, den 13.11.2013, um 19.00 Uhr** zu einer Ortsratsitzung ins Dorfgemeinschaftshaus eingeladen.

Ihr Ortsvorsteher
Heinz Rickert

Volkstrauertag

Am Sonntag den 17. November 2013 findet anlässlich des Volkstrauertages eine Gedenkfeier am Ehrenmal in Ittersdorf statt. An diesem Tag wollen wir den Gefallenen und Vermissten beider Weltkriege gedenken. Zu dieser Gedenkfeier lade ich alle Mitbürgerinnen und Mitbürger recht herzlich ein. Um 9:45 Uhr treffen wir uns am Dorfplatz. Anschließend gehen wir gemeinsam zum Friedhof. Die Gedenkfeier wird durch die Teilnahme und Mitwirkung des Kirchenchores Ittersdorf, dem Musikverein Ittersdorf-Düren-Kerlingen, der Freiwilligen Feuerwehr Ittersdorf, dem Deutschen Roten Kreuz Ittersdorf, der Schützengilde »Ruhig Blut« Ittersdorf und dem Ortsrat Ittersdorf gestaltet

Ablauf der Gedenkfeier:

1. Coral-Musikverein
2. Lied-Kirchenchor
3. Gedicht Veronika Kees
4. Lied Kirchenchor
5. Totengedenken - Ortsvorsteher
6. »Ich hatte einen Kameraden« Musikverein
7. Kranzniederlegung - Feuerwehr - Ortsvorsteher
8. Nationalhymne - Musikverein

Ihr Ortsvorsteher Heinz Rickert

Martinsumzug 2013 in Ittersdorf

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger der diesjährige Martinsumzug findet am **Samstag, den 9.11.2013 um 17:15 Uhr** statt. Treffpunkt ist die St. Martinuskirche in Ittersdorf.

Nach der Andachtsfeier setzt sich der Martinsumzug unter Begleitung des Musikvereins Ittersdorf-Düren-Kerlingen, der Feuerwehr Ittersdorf und des DRK Ittersdorf in Richtung Dorfgemeinschaftshaus in Bewegung. Nach dem Abbrennen des St. Martinsfeuers werden die Brezeln verteilt. Die Brezelbons werden allen Ittersdorfern Kindern und Jugendlichen bis 16 Jahren in den nächsten Tagen zugestellt. Die übrigen Teilnehmer können ihre Brezelbons bei Brigittes Shop kaufen.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Ihr Ortsvorsteher
Heinz Rickert



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223

TÜV Saarland automobil GmbH

Prüftermine gem. § 29 StVZO für Traktoren bis 40 km/h

Montag, 11.11.2013, Kerlingen, Feuerwehrgerätehaus, von 13.00-15.00 Uhr

Der Ortsvorsteher informiert

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, bereits am Samstagabend den 16. November gedenken wir um 17 Uhr nach der Andacht in der Kirche unseren Gefallenen und vermissten Soldaten.

Nach der Ansprache in der Kirche gehen wir gemeinsam mit dem Musikverein, der Feuerwehr und dem DRK zum Ehrenmal auf den Friedhof zur Kranzniederlegung.

Zu diesem Gedenken, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger lade ich Sie alle recht herzlich ein.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Ortsvorsteher
Herbert Rhoden



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

■ Martinsfeier in Rammelfangen



Am **Freitag, den 08. November 2013** findet unsere Martinsfeier statt. Wir beginnen um 17.30 Uhr, mit einer kurzen Andacht in der Kirche. Die Andacht wird, wie in den vergangenen Jahren, von Kindern gestaltet. Nach der Andacht geht es mit der Feuerwehr, dem Musikverein und dem DRK zum Martinsfeuer am Dorfgemeinschaftshaus. Im Dorfgemeinschaftshaus findet eine kleine Feier mit Verlosung statt. Die Kinder erhalten gegen Vorlage ihres Brezelbons eine Martinsbrezel. Wer zusätzliche Brezelbons benötigt, kann diese bei mir bis zum 06. November erwerben. Alle Rammelfanger, sind herzlich eingeladen mit unseren Kindern und deren Familien an diesem Martinsfest teilzunehmen.

Die Frauen- und Männer der Dorfgemeinschaft werden mit Rostwurst, Glühwein und kalten Getränken für das leibliche Wohl sorgen. Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin

■ Volkstrauertag in Rammelfangen

Am **Sonntag, den 17. November 2013** findet anlässlich des Volkstrauertages eine Gedenkfeier an unserem Ehrenmal statt.

Um 10.30 Uhr geht es von der Kirche, unter Anführung der der freiwilligen Feuerwehr Ihn/Leidingen/Rammelfangen und in Begleitung des Musikverein »Nachtigallental Ihn«, zu unserem Ehrenmal wo die Gedenkfeier mit Kranzniederlegung für die Opfer der Kriege erfolgt.

Im Andenken an die Kriegsoffer, insbesondere in Erinnerung an die Gefallenen und Toten der beiden Weltkriege aus Rammelfangen, lade ich alle Mitbürgerinnen und Mitbürger ein, an dieser Feier teilzunehmen. Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

■ Infos vom Ortsvorsteher

Martinstag und Volkstrauertag 2013

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

An folgende Veranstaltungen in unserem Ort möchte ich Sie nochmals erinnern:

Martinsfeier

Die Martinsfeier findet am **Sonntag, den 10.11.2013**, statt. Beginn ist um 18.00 Uhr mit einer kurzen Feier in der Kirche. Anschließend gehen wir gemeinsam zum Dorfgemeinschaftshaus, wo das Martinsfeuer abgebrannt wird.

Volkstrauertag

Die Gedenkfeier am Volkstrauertag zu Ehren der Gefallenen der beiden Weltkriege findet am **Sonntag, den 17.11.2013, um 09.00 Uhr in unserer Kirche** statt. Wir würden uns freuen, wenn sich viele von Ihnen die Zeit nehmen würden um mit ihrer Teilnahme die Verbundenheit mit unserer Gemeinschaft zu zeigen. Die Chorgemeinschaft, der Musikverein und die Freiwillige Feuerwehr gestalten diese Feier. Folgender Ablauf ist vorgesehen:

1. Lied - Chorgemeinschaft
2. Choral - Musikverein
3. Lied - Chorgemeinschaft
4. Gedenkrede - Ortsvorsteher
5. Nationalhymne - Musikverein
6. Totengedenken - Ortsvorsteher
7. Gedicht - Schülerin
8. Lied - Chorgemeinschaft
9. Gebet - Schüler
10. "Ich hatt` einen Kameraden" - Musikverein
11. Kranzniederlegung - Ortsvorsteher
12. Ehrenwache - Feuerwehr, Ortsvorsteher

Ich würde mich freuen, Sie alle zahlreich bei diesen Veranstaltungen begrüßen zu können.

Ihr Ortsvorsteher

Stefan Schirra



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Larivière
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

■ St. Martinsfeier 2013 in Wallerfangen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Die Martinsfeier der Gemeinde und dem Kindergarten St. Katharina Wallerfangen findet am **Montag, dem 11.11.2013**, statt. Beginn ist um **18:00** Uhr mit einem Wortgottesdienst in der Kirche.

Unter Begleitung des Musikverein Concordia, dem Spielmannszug und der Feuerwehr, setzt sich der Martinszug um ca. 18:20 Uhr durch die Rathausstraße, Maschinenstraße, Bungertstraße bis zur Walderfingia in Bewegung. Das Martinsfeuer wird auf der Wiese hinter der Walderfingia abgebrannt.

Am Ende der Veranstaltung werden beim Verlassen der Walderfingia vom DRK Wallerfangen an alle Wallerfanger Kinder Martinsbrezel verteilt.

Teilen wie St. Martin

Die Kinder und Eltern, die am Martinszug teilnehmen, sind auch in diesem Jahr wieder eingeladen, eine Tafel Schokolade mitzubringen. Diese kann in der Walderfingia abgegeben werden. Die Schokolade wird an hilfsbedürftige Menschen verteilt.

»Der Junge Chor« wird wie die Jahre zuvor seine Getränke, Kinderpunsch, Glühwein, Bier und Sprudel zum Kauf anbieten. Der Erlös aus dem Getränkeverkauf ist auch in diesem Jahr wieder für einen wohltätigen Zweck bestimmt.

Ich bitte insbesondere die Eltern darauf zu achten, dass Kinder unter 14 Jahren keine Fackeln mit offenem Licht benutzen dürfen. Den Anweisungen der Feuerwehr ist unbedingt Folge zu leisten.

Ihr Ortsvorsteher

Hans-Joachim Larivière

Feuerwehr und DRK

■ LBZ Ihn-Leidingen-Rammelfangen

Zur Martinsfeier in Rammelfangen treffen wir uns am **08.11.2013 um 17:00 Uhr** am GH in Ihn.

Zur Martinsfeier in Ihn treffen wir uns am **09.11.2013 um 17:00 Uhr** am GH in Ihn.

■ Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Am Samstag, dem 09.11.2013, übernehmen wir wieder den Ordnungsdienst beim Martinsumzug. Wir treffen uns um 17.00 Uhr am Gerätehaus. Anschließend findet unser traditionelles Heringessen statt. Hierzu sind alle Aktiven, die Jugendwehr und die Kameraden der Altersabteilung herzlich eingeladen.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

■ Löschbezirk St. Barbara

Liebe Hansenberger!

Wir möchten Sie nochmals an den am Sonntag, den 10.11.2013 stattfindenden Martinstag erinnern, und laden Sie zu einem kostenlosen Glühweinumtrunk in unseren Schulungsraum ein. Für unsere kleinen Gäste halten wir heißen Tee mit Honig bereit. Auf Ihr Kommen freut sich,
Ihre Feuerwehr St. Barbara!

Achtung!

Zu den Aufbauarbeiten treffen wir uns bereits am Samstag, den 10.11.13 um 15.30 Uhr am Schulungsraum. Treffpunkt am Sonntag ist um 16.30 Uhr am Gerätehaus.

Am Volkstrauertag, Sonntag, den 17.11.2013, treffen wir uns um 08.30 Uhr in Tuchuniform im Schulungsraum. Um Zahlreiches Erscheinen wird gebeten!

Stefan Schirra, Schriftführer

Feuerwehr-Leistungsabzeichen im Landkreis Saarlouis abgenommen

Wallerfanger Partnerwehr aus Vettelschoß stellte sich der Leistungsprüfung



Mitte Oktober hatte der Kreisfeuerwehrverband Saarlouis zur Abnahme des Leistungsabzeichens nach Lebach eingeladen. 21 Gruppen folgten dieser Einladung und erwarben ihr Leistungsabzeichen in den Stufen Bronze, Silber oder Gold.



Aus dem ganzen Saarland nahmen Gruppen teil. **Marcus Krüger** und **Felix Hans vom Löschbezirk Wallerfangen** legten gemeinsam mit der Feuerwehr Dillingen **das Abzeichen in der Stufe GOLD** ab.



F. Hans (hintere Reihe, 3. von links) und M. Krüger (vordere Reihe, 3. von links) mit ihrer Gold-Gruppe aus Dillingen

Die Steigerung der Anforderungen in den einzelnen Stufen fordert dem Feuerwehrangehörigen einiges an Ausbildung ab. Ist die Übung für Bronze noch ein Löschangriff aus offenem Gewässer, so müssen bei Silber schon zwei Übungen bewältigt werden. Bei der Stufe Gold muss die Gruppe eines von zwei möglichen Schadensereignissen auslösen. Entweder muss ein Werkstattbrand abgearbeitet werden oder ein Wohnungsbrand mit Rettung einer Person mittels Leiterhebel.

Dies zeigt, dass das Anforderungsprofil des Leistungsabzeichens ein gründliches Üben erfordert. Hierzu müssen die Teilnehmer im Vorfeld einiges von ihrer Freizeit opfern, zusätzlich zum normalen Dienst in der Feuerwehr.

Das saarländische Leistungsabzeichen hat aber auch weit über die Landesgrenzen große Akzeptanz. **Die Partnerwehr des Löschbezirks Wallerfangen aus Vettelschoß** (Landkreis Neuwied in Rheinland-Pfalz) nahm extra die 250 km Anreise auf sich, um das saarländische Abzeichen zu erwerben.



Die Feuerwehren Vettelschoß und Wallerfangen pflegen eine intensive Freundschaft; in den letzten Jahren wurden zahlreiche Leistungsnachweise in den jeweils anderen Bundesländern erbracht. Beide Gruppen absolvierten daher wie erwartet erfolgreich und mit Bestzeit die Disziplin Bronze.



Die Feuerwehr Vettelschoß pflegt mit dem Löschbezirk eine jahrzehntelange Freundschaft

Wir gratulieren F. Hans und M. Krüger sowie unserer Partnerwehr zu ihrer guten Leistung!

■ Freiwillige Feuerwehr LBZ Wallerfangen-Mitte

Martinsumzüge 2013

06.11.13 in Kerlingen Treffpunkt ab 17.00 Uhr am Gerätehaus in Kerlingen.

08.11.13 in Düren Treffpunkt ab 17.30 Uhr am Gerätehaus in Düren.

09.11.13 in Bedersdorf Treffpunkt ab 17.30 Uhr an den Gerätehäusern und um 17.50 Uhr in Bedersdorf an der Kirche.

Am Montag, den 11.11.13 findet unsere nächste Übung/Schulungsabend statt. Treffpunkt 18.45 Uhr im Gerätehaus in Kerlingen.

Volkstrauertag 2013

16.11.13 um 17.00 Uhr in Kerlingen. Treffpunkt um 16.30 Uhr in Tuchunifform am Gerätehaus in Kerlingen.

17.11.13 in Düren und Bedersdorf. Treffpunkt um 08.30 Uhr in Tuchunifform an den Gerätehäusern.

Löschbezirksführer A. Jost

■ Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am Freitag, den 08. November 2013 findet unsere nächste Probe statt. Für unsere „Lernenden“ um 19.00Uhr, ab 20.00 Uhr ist Gesamtprobe. Der Vorstand

Jung und alt

■ Adventskonzert des VdK am 1. Dezember in der Ludwigskirche in Saarbrücken

Das diesjährige Adventskonzert des VdK findet am 1. Dezember um 16:00 Uhr in der Ludwigskirche in Saarbrücken statt. Der VdK setzt Busse ein. Für VdK-Mitglieder ist die Fahrt kostenlos, für Nichtmitglieder beträgt der Kostenbeitrag 5,- EUR. Abfahrt voraussichtlich im frühen Nachmittag ab Rathaus Wallerfangen. **Anmeldungen bitte telefonisch bis zum 13. November** beim OV-Vorsitzenden Jacob Fuhrmann, Tel.: 0177-6201147.

Jacob Fuhrmann
VdK Wallerfangen

■ Noch freie Plätze bei Weihnachtsbäckerei

Die Kreisvolkshochschule Saarlouis bietet auch in diesem Jahr in Wallerfangen (Gemeinschaftsschule/ERS) ab dem 13.11.2013 an vier Abenden, jeweils von 18:30 bis 21:30, wieder einen Kurs Weihnachtbäckerei an. Der zweite Kurs findet ab 23.11.2013 an zwei Samstagen von 10:00 bis 16:00 Uhr statt. Jeder der beiden Kurse kostet 34,- EUR zuzüglich Lebensmittelumlage. Mitzubringen sind Schürze und Küchentuch. Treffpunkt ist jeweils am Haupteingang der Schule. Es sind noch Plätze frei. Bei Interesse wird um baldige Anmeldung gebeten. INFO: 06831-9667166.

Mit freundlichen Grüßen

Örtliche Einrichtung Wallerfangen der Kreisvolkshochschule Saarlouis

■ Wichtiger Hinweis an alle Einsender von Digitalfotos

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm) abgedruckt werden können.

Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht mehr abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!
Ihre Redaktion



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

■ Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Gisingen/ Oberlimberg	06837-708154 oder 06837-1804
Löschbezirk Ihn/Leidingen/ Rammelfangen	06837-74521 oder 06837-909030
Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk St. Barbara	06831-61720 oder 06831-964597
Löschbezirk Wallerfangen-Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)	06837-909879 oder 06837-909877
Löschbezirk Wallerfangen	06831-643360 oder 06831-966477
Gemeindejugendwart	06837-74521

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen,
Frank MINOR, 06831-69542
Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigefügt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



■ Die Freunde aus St. Vallier besuchen uns vom 06. bis 08. Dezember

Der gemeinsame Besuch des St. Wendeler Weihnachtsmarktes am Samstag, den 07. Dezember, mit entsprechendem Programm ist der Anlass des Besuches unserer Freunde aus St. Vallier.

Am Freitag, den 06. Dezember, werden unsere Gäste am späten Nachmittag in Wallerfangen ankommen und von den Gastgeberfamilien empfangen.

Samstags werden wir vormittags nach St. Wendel aufbrechen und den Wendalinushof mit seinen Einrichtungen besichtigen. Nach dem gemeinsamen Mittagessen flanieren wir über den Weihnachtsmarkt an der Wendalinus-Basilika, der zu den schönsten in Südwestdeutschland gehört. Den Tag werden wir im Bistro am Campingplatz in gemütlicher Runde bei deutsch-französischer Konversation und einem Diner ausklingen lassen.

In den Räumlichkeiten des Rettel's Party-Service in Saarwellingen werden wir uns am Sonntagmittag einfinden, um uns dort in bekannter Manier verwöhnen zu lassen. Nach einem Kaffeeplausch am Nachmittag werden die Franzosen im Anschluss an die gewohnte Abschiedszereemonie wieder die Heimreise gen Süden antreten.

Ich bitte alle an der deutsch-französischen Freundschaft Interessierten, die Gäste aus St. Vallier für dieses Wochenende aufnehmen wollen, sich mit unserer Ersten Vorsitzenden Angelika Wiltz, Tel. 06831/61626, in Verbindung zu setzen.

Einladung zur diesjährigen Weihnachtsfeier am 15. Dezember 2013 im Bistro am Campingplatz

Unsere diesjährige Weihnachtsfeier gestalten wir im Rahmen eines Brunches im Bistro am Campingplatz in Wallerfangen. Wir treffen uns dort um 11.00 Uhr und werden in vorweihnachtlicher Stimmung das Jahr 2013 Revue passieren lassen.

Die Anmeldungen hierzu nimmt bis 08. Dezember 2013 unsere Erste Vorsitzende Angelika Wiltz, Tel. 06831/6 16 26 entgegen.

Volker Bauer

■ Madrigalchor Gisingen - Theatergruppe -

Theaterabend im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Am Freitag, 15.11.2013, 19.30 Uhr, lädt der Freundes- und Förderverein der Klinik zum traditionellen Theaterabend mit der Gisinger Theatergruppe ein.

Unterstützt von den Gauspatzen wird in diesem Jahr wieder ein buntes Programm mit Theater, Gesang und Humor geboten.

Dabei gelangt auch unsere legendäre Modenschau aus dem Jahr 2003 zur Aufführung.

Die Veranstaltung findet wie in den vergangenen Jahren in der Aula im 1.OG statt, der Eintritt ist frei.



Die Gauspatzen werden das Publikum mit selbst getexteten Mundartliedern unterhalten.

■ Kaninchenzuchtverein SR 81 Ittersdorf e.V.

Kaninchenschau in Rammelfangen

Am Samstag, 9. November und Sonntag, 10. November 2013 findet die Lokalschau des KZV Ittersdorf statt.

In Norris Scheune geht es am Samstag ab 11.00 Uhr los. Mittagessen, Kaffee und Kuchen sowie Tombola sind ebenfalls im Programm.

Beginn am Sonntag ist um 10.00 Uhr, ab 12.00 Uhr gibt es Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen.

Kuchenspenden werden gerne entgegen genommen.

Auf Ihren Besuch freut sich der KZV Ittersdorf.

■ TuW Kerlingen e.V.

Der Trimm- und Wanderverein Kerlingen nimmt im Monat November 2013 an folgenden IVV-Wanderungen teil:

02./03.11.	Lautzkirchen	5
03.11.	Elm	16
09./10.11.	Neunkirchen Saar	15
10.11.	Neunkirchen F	5
16./17.11.	Schwarzenholz	—
17.11.	Bettendorf L	3
23./24.11.	Holz TV	7
30./01.	Hüttigweiler	18
28.11.	Ramstein RP	10

Der TuW Kerlingen weist noch mal daraufhin, dass die Generalversammlung vom TuW Kerlingen am 10.11.2013 im Gasthaus Ehl in Kerlingen um 18.00 Uhr stattfindet.

D. Escher, Schriftführerin

■ Feuerwehrkameradschaft Leidingen

Martinstag in Leidingen

Am Samstag, dem 9. November 2013, feiern wir unseren diesjährigen **Martinstag** in Leidingen.

Allerdings verschiebt sich der Beginn aus organisatorischen Gründen auf **17.15 Uhr**.

Die im Amtsblatt der vergangenen Woche und im aktuellen Pfarrbrief genannten Uhrzeiten sind somit hinfällig!

Wir beginnen in unserer Pfarrkirche mit einer kurzen Andacht. In diesem Jahr gibt es eine Neuerung: Wir feiern zusammen mit unseren französischen Freunden aus den Nachbardörfern Leiding, Schreckling und Heiningen. Daher findet unsere Andacht zweisprachig statt.

Anschließend geht's wie in jedem Jahr mit Laternen und Fackeln zum Martinsfeuer. Begleitet werden wir vom Musikverein Ihn. Für unsere Sicherheit sorgen wie immer Feuerwehr und DRK.

Nach dem Abbrennen des Martinsfeuers treffen wir uns alle im Dorfgemeinschaftshaus, dort werden zunächst die Martinsbrezeln verteilt. Da wir in diesem Jahr mit deutlich mehr Besuchern rechnen, bauen wir zusätzlich vor dem Dorfgemeinschaftshaus ein beheiztes Zelt auf.

Danach geht's weiter mit unserer großen Tombola. Die Lose hierzu werden in diesem Jahr erstmals nur am Martinstag vor der Tombola verkauft.

Es gibt reichlich Getränke, Rostwürstchen, Frikadellen, kleine Snacks und selbstverständlich auch für jedes Kind eine Martinsbrezel.

Den Martinstag lassen wir gemütlichem Beisammensein ausklingen.

Spenden für die Tombola werden bis Donnerstag immer noch gerne entgegen genommen.

Fortsetzung siehe Seite 17

Kaninchenschau in Norri's Scheune

Sa ,9.11. ab 11.00 Uhr

So, 10.11. ab 10.00Uhr



**jeweils ab 12.00 h
Mittagessen**

98 Pkt. J. Schaefer

Kaffee u. Kuchen !!

Tombola

Auf Ihren Besuch in Rammelfangen

freut sich der KZV Ittersdorf!

An die Mitglieder der Feuerwehrekameradschaft:

Wir treffen uns am Samstag, 9. November, um 10 Uhr zum Aufstellen des Martinsfeuers und zum Aufbau der Zelte. Der Abbau findet am Sonntag, 10. November, um 10 Uhr statt.

Anmeldung zur Nikolausfeier

Die Leidinger Nikolausfeier findet am Freitag, dem 6. Dezember, im Dorfgemeinschaftshaus statt.

Alle Leidinger Kinder, auch die der französischen Seite sowie die Kinder, von denen ein Elternteil aus Leidingen stammt, sind dazu recht herzlich eingeladen. Auch in diesem Jahr erhält jedes Kind bis 11 Jahre eine Nikolausstüte. Damit wir dem Nikolaus auch sagen können, für wie viele Kinder er Tüten mitbringen soll, ist eine namentliche Anmeldung erforderlich. Bitte meldet euch bis Sonntag, dem 24. November, persönlich oder telefonisch bei Anja (Tel. 901995) oder Susanne (Tel. 91221) an. Patrick Martini, FWK Leidingen

Hansenberger Erdbeernarren

Hallo Leute

Wir wollen nochmal auf unseren offenen Stammtisch am **03.11.13 ab 18:00** Uhr im Feuerwehrraum St. Barbara hinweisen.

Hierzu laden wir alle ein, die sich für unseren Verein interessieren und mit uns ein paar schöne Stunden verbringen möchten.

Auch weisen wir auf unseren bevorstehenden Weihnachtsmarkt am **07.-08.12.13**, der dieses Jahr am Dorfgemeinschaftshaus stattfindet, hin. Anmeldungen hierzu entnehmen Sie bitte dem Mitteilungsblatt. Nähere Infos folgen.

Wir würden uns über eine rege Beteiligung sehr freuen. der Vorstand

VERANSTALTUNGS-KALENDER 2013/214

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2013/2014 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
Oktober 2013		
31.10.2013	Rommelboozen-Kürbistreff, Gisingen	Förderverein Bewahren & Erneuern, Gisingen
November 2013		
02.11.2013	Wallerfangen spielt Tischtennis	TTC Wallerfangen
02.11.2013	Grünkohlessen ab 19. Uhr im DGH St. Barbara	KG Schwarz-Rot-Gold De Schnokenschießer 2013
03.11.2013	18. Uhr -offener Stammtisch	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
06.11.2013	Martinsumzug Kerlingen, 17.45 Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersdorf/Düren
08.11.2013	Martinsfeier in Düren	Musikgem. Kerl., Ittersd./Düren
08.11.2013	Martinsfeier in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
09.11.2013	Martinsfeier mit Umzug	Feuerwehrekameradschaft Leidingen
09.11.2013	Martinsumzug in Ittersdorf	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
09.11.2013	Kaninchenschau in Norris Scheune, Rammelf.	KZV SR 81 Ittersdorf e.V.
10.11.2013	Martinstag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
11.11.2013	Hl. St. Martin in Wallerfangen	
12.11.2013	Parkinson, 16. Uhr	Geriatric, St. Nikolaus Hospital
15.11.2013	Theaterabend Aula St. Elisabeth Klinik	Madrigalchor Gisingen -Theatergruppe
15.11.2013	Stammtisch, Gasthaus Chardonnay Wfg.	Förderverein St. Vallier
16.11.2013	Tag des Wassers	(VAF)
16.11.2013	Volkstrauertag in Kerlingen	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
17.11.2013	Volkstrauertag in Rammelfangen	Feuerwehr/Musikverein/Ortsvorsteherin
17.11.2013	Volkstrauertag in Wallerfangen	
17.11.2013	Volkstrauertag in Düren und Ittersdorf, 9.Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
17.11.2013	Volkstrauertag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
24.11.2013	Weihnachtsmarkt Rammelfangen in Norris Scheune	Traktorfreunde Rammelfangen
24.11.2013	Skatturnier	TTC Wallerfangen
24.11.2013	Generalversammlung, 18. Uhr	Musikverein Kerlingen
30.11.2013	Weihnachtsfeier	Feuerwehrekameradschaft Leidingen
Dezember 2013		
01.12.2013	Adventsmarkt am Haus Saargau	Förderverein Bewahren & Erneuern, Gisingen
01.12.2013	18. Uhr -offener Stammtisch im Vereinslokal „Zum Schloßberg“	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
01.12.2013	Antik- und Kunstmarkt	Daniela Altmeier
03.12.2013	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen

06.12.2013	Nikolausfeier im DGH	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06.12.2013	Nikolausfeier in St. Barbara	Dorfgemeinschaft St. Barbara
06.12.2013	Nikolausfeier in Düren im DGH	
07./08.12.2013	Weihnachtsmarkt der	Hansenberger Erdbeernarren
13.12.2013	Weihnachtsfeier	Frauenturnverein Ihn
15.12.2013	Weihnachtskonzert	Grenzlandsänger Ittersdorf
15.12.2013	Konzert in Ittersdorf (Kirche), 17. Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
18.12.2013	Probe Weihnachtsspielen, Dreieckshütte, 19.30 Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
22.12.2013	Weihnachtsspielen, Ortsmitte Kerl., 17 Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
24.12.2013	Turmbläser Kirche Ittersdorf	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
30.12.2013	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Kerlingen
2014		
Januar 2014		
11.01.2014	Jahresanfangsparty beim Fedick	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren (Aktive)
Februar 2014		
01.02.2014	Kappensitzung	KG Schwarz-Rot-Gold De Schnokenschießer 2013
22.02.2014	1. Kappensitzung	Musikverein Kerlingen
März 2014		
01.03.2014	2. Kappensitzung	Musikverein Kerlingen
02.03.2014	Kindermaskenball 15. Uhr	Musikverein Kerlingen
03.03.2014	Trad. Büddenbacherball	Musikverein Kerlingen
April 2014		
05./06.04.2014	Proben im DGH Ittersdorf	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
11.04.2014	Generalprobe Saal Ehl	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
13.04.2014	Konzert Gasthaus Ehl, 17. Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
27.04.2014 31.	Überherrner Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau	Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar
Mai 2014		
18.05.2014	Frühschoppen in Hausbach, Busanfahrt,	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
Juli 2014		
12.07.2014	Spielen auf der Teufelsburg mit evtl. Wanderung	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
August 2014		
30./31.08.2014	Knödelfest	MV Ittersd./Düren, Förderverein SV Düren/Bedersd.
September 2014		
20.09.2014	Oktoberfest mit MV Randen, Saal Ehl	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren, AH, Sf Scheidberg, Feuerwehr Kerl., IG Musikverein
20./21.09.2014	Besuch des Musikvereins Randen/Schwarzwald	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
Dezember 2014		
13.12.2014	Vereinsfahrt nach Heidelberg/Weihnachtsmarkt	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2013/2014“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

■ Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Am Samstag, dem 26. Oktober 2013, fand die 1. Nachtwanderung des Saarwald-Vereins Wallerfangen statt. Perfekt durch Petra organisiert (da sogar das Wetter auf der Wanderung stimmte) wurde es ein toller Abend. Nach dem Abendessen hatte jedoch der Himmel seine Schleusen ganz weit aufgemacht, sodass sogar der Weg zum Getränkeschrank nicht mehr ohne völlige Durchnässung möglich gewesen wäre. Doch nach kurzer Zeit ließ der Regen und das Gewitter nach und ein schöner Tag konnte trocken zu Ende gehen.

2. Am Sonntag, dem 27. Oktober 2013, führte Franz Fogiel die 21 Wanderer durch den Lachwald. Vom Jägerheim »Blauer Hirsch« ging es durch den schönen Herbstwald. In der Schutzhütte an der Wegekreuzung

gab es Wiener, Wein und Kuchen. Selten war ein Wanderführer so wenig bei seiner Wandergruppe und hatte sie doch über Mobiltelefon so gut im Griff.

3. Am Sonntag, dem 3. November 2013, führte der Saarland-Rundwanderweg von Mettlach über die Burg Montclair, runter zur Saar, Überfahrt mit der Fähre, das Steinbachtal hinauf zur Cloef und durch die Keuschinger Schweiz wieder nach Mettlach zurück. Der erste Teil bis zur Fähre war etwas verregnet, doch nach der Zerstörung der Regenwolken durch den Funkkontakt durch Klaus St. fielen keine Regentropfen mehr auf die Wandergruppe. Nach über 16 km erreichten wir trockenen Fusses die Mettlacher Abteibrauerei zur Schlussrast.



6 der 9 Wanderer oberhalb der Saarschleife

4. Für Sonntag, den 10. November 2013, hat Rolfi noch eine Käswann-Wanderung eingeschoben. Wir treffen uns am Rathaus in Wallerfangen um 9.30 Uhr und fahren nach Dillingen. Dort fährt der Zug um 9.57 Uhr von Gleis 4 nach Saarlöschbach. Dort kommen wir um 10.19 Uhr auf Gleis 32 an. Die Wanderung zur Käshütte ist etwa 12 km lang.

5. Die nächste Seniorenwanderung mit Wanderführer ist am Mittwoch, dem 13. November 2013. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 14.00 Uhr.

6. Von Orscholz nach Nennig führt die Fortsetzung des Saarland-Rundwanderweges auf einer Länge von 16 km. Wandertag ist Sonntag, der 17. November 2013. Treffpunkt in Wallerfangen am Rathaus ist um 9.00 Uhr. Frisch Auf

■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

An den beiden Samstagen, 09. und 16.11.2013, sammelt die Reservistenkameradschaft Wallerfangen von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr vor dem Rewe Markt für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

Wir bitten alle Mitbürger uns wie schon in den vergangenen Jahren bei dieser Spendensammlung zu unterstützen. Treffpunkt der Kameraden in Tarnfleck ist jeweils um 09.30 Uhr im RK Heim. Unsere Weihnachtsfeier findet am 30.11.2013 ab 18.00 Uhr in der Fischerhütte statt. Bitte bei Wolfgang anmelden wegen der Essensbestellung. Der Vorstand

www.der-junge-chor.de

DER *junge* CHOR

Wallerfangen

St. Johann, Dillingen
Sonntag, 01. Dezember 2013,
18:00 Uhr

Meditation bei Kerzenschein

Chor- und Instrumentalmusik, Texte
und Bilder zum Advent

Mitwirkende:
Birgit Scherrmann, Sopran
Ursula Reiland, Blockflöte
Lukas Schmidt, Orgel
Odilia Fontaine, Texte
Der Junge Chor Wallerfangen
Leitung: Michael Reiland und Lukas Schmidt

Eintritt frei.
Wir freuen uns aber über eine Spende
zur Deckung der Kosten. Danke!

Seit über 35 Jahren die erste Adresse in SaarLorLux für
Wärmeblock-Wintergärten und Ganzglas-Wintergärten.



Tel. 06803-4 69
Blieskastel/Aßweiler



www.Wintergarten-Neu.de



■ Der junge Chor Wallerfangen

Meditation bei Kerzenschein am 1. Adventssonntag

Wie bereits in den vergangenen Jahren wird der junge Chor Wallerfangen am 01.12.2013 in der Pfarrkirche St. Johann in Dillingen seine beliebte Konzertreihe „Meditation bei Kerzenschein“ unter der Leitung von Michael Reiland und Lukas Schmidt durchführen.

Chor- und Instrumentalmusik, solistische Beiträge sowie ausgewählte Bilder und Texte laden zum Verweilen in der mit Kerzen erleuchteten Kirche ein.

Lassen Sie sich auf die bevorstehende Adventszeit einstimmen. Der Eintritt ist FREI, über eine Spende zur Deckung der Kosten würden wir uns sehr freuen.

Weitere Information über unseren Chor und unsere Arbeit erhalten Sie auch unter <http://www.der-junge-chor.de>

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf e. V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Aktive

Saison 2013/2014 - 13. Spieltag

Fortuna Niedaltdorf 2 : SV Düren-Bedersdorf 2

1 : 1

In einem Freundschaftsspiel trennte man sich gegen die Reserve des Gastgebers 1:1 unentschieden. Auf einigen Positionen verändert, zeigte die Mannschaft gerade in der 2. Halbzeit eine ansprechende Leistung und hätte die Partie durchaus für sich entscheiden können. Den Ausgleichstreffer zum 1:1 erzielte Marco Riga in der 49. Minute, nach einer Hereingabe von Philipp Haas, per Kopf. Kurz vor Spielende vergab Stefan Behrens, in aussichtsreicher Position, zweimal die Möglichkeit zum Siegtreffer.

Fortuna Niedaltdorf 1 : SV Düren-Bedersdorf 1

0 : 2

Der Gastgeber erwies sich als der unbequem zu spielende Gegner. In der 1. Halbzeit erspielte man sich zwar ein Übergewicht an Torchancen, konnte aber keine davon verwerten. Niedaltdorf blieb durch schnell vorgetragene Konter stets gefährlich, war aber im Abschluss insgesamt zu harmlos. Mit Beginn der 2. Halbzeit erhöhte unsere Mannschaft den Druck auf das gegnerische Tor und scheiterte zunächst in der 48. Minute am Pfosten (Jascha Walzinger) und in der 56. Minute am Torwart (Manuel Zick). In der 59. Minute war es dann soweit; eine Flanke von Jascha Walzinger, verwertete sein Sturmpartner Yannick Plant per Kopf zum 0:1. Mit dieser Führung im Rücken und der richtigen Einstellung war man in der Folge die Spiel bestimmende Mannschaft und Marek Turala gelang nach einem Eckball von Manuel Walzinger in der 69. Minute das 0:2.

Saison 2013/2014 - 14. Spieltag

SC Roden 2 : SV Düren-Bedersdorf 2

3 : 0

Roden war über die gesamte Spielzeit die bessere Mannschaft und gewann am Ende verdient. Torhüter Kevin Klösel ist es zu verdanken, dass das Ergebnis nicht höher ausfiel.

SG Ihn-Leidingen 1 : SV Düren-Bedersdorf 1

0 : 5

Mit einer konzentrierten Leistung konnte man sich im »Derby« durchsetzen und drei wichtige Punkte einfahren. Die Tore erzielten Jascha Walzinger (20. und 58. Minute) sowie Yannick Planta (55., 65. und 75. Minute).

Saison 2013/2014 - 15. Spieltag / Ende der Vorrunde

Zum letzten Spiel der Vorrunde sind am Sonntag, 10.11.2013 die Reserve Mannschaften des Verbandsligisten FV Schwalbach zu Gast in der »Sportstätte am Aubach«.

Die 2. Mannschaft trifft um 13.30 Uhr auf den FV Schwalbach 2 (Tabelleführer Kreisliga A Prims).

Die 1. Mannschaft spielt um 15.30 Uhr gegen die 3. Mannschaft des FV Schwalbach.

Saison 2013/2014 - Vorschau

Sonntag, 17.11.2013 - Beginn Rückrunde

13.30 Uhr SV Düren-Bedersdorf 2 : FSG Schmelz-Limbach3

15.30 Uhr SV Düren-Bedersdorf 1 : SV Gerlfangen-Fürweiler 1

Die beiden letzten Spiele im Jahr 2013 finden wie folgt statt:

Freitag, 22.11.2013

19.00 Uhr SC Reisbach 2 : SV Düren-Bedersdorf 2

Samstag, 23.11.2013

16.00 Uhr SSV Altforweiler 1 : SV Düren-Bedersdorf 1

»Alte Herren«

AH SG GAU : AH FV Schwalbach

Durch die AH des FV Schwalbach wurde dieses Spiel kurzfristig abgesagt.

AH SG GAU : AH SC Fenne

Dieses Spiel fiel aus, da die AH des SC Fenne nicht mehr am Spielbetrieb teilnimmt.

Zum letzten Spiel in diesem Jahr sind die »Alten Herren« am Samstag, 09.11.2013 um 18.00 Uhr zu Gast bei der AH des FSV Hemmersdorf.

Zeitnahe Änderungen finden Sie im Internet unter www.Dueren-Bedersdorf.de. Im »Kalender« sind dort auch die aktuellen Trainings- und Spielpläne der Aktiven sowie der »Alten Herren« einzusehen.

Rainer Klein

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

■ VfB Gisingen

Aktive Mannschaften

Im Heimspiel gegen den Fussballclub Picard gelang unserer 1. Mannschaft nach Toren von Sarhe Ciftci und Pascal Gersing ein verdienter 2:0 Sieg. Das Spiel der 2.Mannschaften wurde wegen Spielermangels vom FC Picard abgesagt. Im letzten Vorrundenspiel ist der VfB am kommenden Sonntag, 07.11.2013, beim FC Ens Dorf zu Gast. Das Spiel der 1.Mannschaften beginnt um 14.30 Uhr. Das Vorspiel bestreiten die 2.Mannschaften ab 12.45 Uhr.

Abteilung AH

Im Heimspiel gegen die AH Rehlingen/Siersburg siegte die AH des VfB am vergangenen Samstag mit 3:0 Toren. Das letzte Spiel des Jahres 2013 bestreiten wir am kommenden Samstag in Beaumarais gegen die AH Felsberg.

In der Winterpause hat die AH jeweils für Samstags ein Hallentraining geplant. Die genauen Termine und Zeiten werden in den nächsten Ausgaben bekanntgegeben.

AH-Termine.:

Stammtisch: Unser nächster AH-Stammtisch findet am Donnerstag, 07.11.2013, ab 20.00 Uhr im Gasthaus Gisinger Pilsstube statt.

Vorschau.:

Unsere AH-Wanderung wurde in diesem Jahr auf Samstag, 28.12.2013, festgelegt. Das AH-Essen im neuen Jahr findet am Samstag, 01.02.2014, statt. Näheres zu diesen Terminen wird noch bekanntgegeben.

■ VfB Gisingen Jugendabteilung

Ergebnisse der letzten Spiele:

02.11. E1-Jugend FC Besseringen - VfB Gisingen 10:0

A-Jugend VfB Gisingen - SG Perl 1:1 Torschütze: Lucas Haas per Abschlag

Vorschau:

07.11. D7-Jugend TuS Beaumarais - VfB Gisingen 17.45 Uhr

D9-Jugend VfB Gisingen - SSV Pachten 17.45 Uhr

08.11. C-Jugend SG Überherrn - SG FV Siersburg 18.00 Uhr

09.11. E1-Jugend VfB Gisingen - TuS Bisten 14.15 Uhr

E2-Jugend VfB Gisingen - SV Piesbach 15.15 Uhr

A-Jugend SG SSV Oppen - VfB Gisingen 16.30 Uhr

In der C- und B-Jugend spielen wir mit Gastspielern bei der SG Rehlingen-Siersburg-Hemmersdorf. Daher veröffentlichen wir auch diese Spiele.

■ Frauenturnverein Gisingen

Weihnachtsfeier

FTV Gisingen

Freitag, 22. November 2013, Gisinger Pilsstube,

Beginn: 19.00 Uhr.

Liebe Vereinsmitglieder, der Vorstand lädt in diesem Jahr zur Weihnachtsfeier in die Gisinger Pilsstube ein. Wer möchte, kann ein Geschenk mitbringen. Der Wert des Geschenkes sollte mindestens 5 Euro betragen. Für die Teilnahme wird ein Beitrag von **10 Euro** fällig,

der in den Trainingsstunden bezahlt werden kann. Die Anmeldung ist ab sofort möglich.

Eine Liste zum Eintragen liegt in Trainingsstunden bereit.

Anmeldeschluss ist Donnerstag, der 14.11.2013. Ihr könnt euch auch telefonisch unter folgender Nummer anmelden:

06831-7698730

Im Namen des Vorstandes

Nicole Reiners-Gerard

■ Erfolgreiches Wochenende für den TSC Gisingen-Brottdorf

Am letzten Wochenende fanden in Hennef die Nordrhein - Westfalen - Meisterschaften im Gardetanzsport statt.

Die Tänzer und Tänzerinnen des TSC machten sich Samstagmorgen schon früh auf den Weg um sich dort noch einmal der Konkurrenz und der Jury zu präsentieren. Das es ein so toller Auftritt aller Aktiven des TSC Gisingen - Brottdorf wird konnte zu dem Zeitpunkt noch niemand ahnen.

Adina Leinen setzte sich in einen Teilnehmerfeld zum dritten Mal in Folge durch und ertanzte sich, so wie auch 2011 und 2012, mit 46, 1 Punkten den Titel der Nordrhein- Westfalen- Meisterin 2013 der Kindermariechen. Maïke Jäger ertanzte sich in der gleichen Gruppe einen hervorragenden 4. Platz und es fehlte nur ein Punkt um auf's Treppchen zu gelangen.



Das Juniorentanzpaar Adina Leinen und Niklas Rach ertanzten sich den Vizemeistertitel.

Jasmin Leinen überraschte wieder einmal an diesem Tag und legte einen Tanz auf's Parkett der ihr 46,2 Punkte einbrachte und am Ende war es, wie bei der kleinen Schwester, der Titel der Nordrhein- Westfalen- Meisterin in der Juniorenklasse.

Bei den Senioren Tanzpaaren ging es für Jasmin Leinen und Kim Dillinger noch um die Qualifikation zur Teilnahme an der deutschen Meisterschaft. Kim hatte leider eine längere Verletzungspause deswegen war das Ziel dieses Turniers durchtanzen und die nötige Punktzahl für die Quali erreichen. Nach einem guten Tanz erreichten die beiden 44,7 Punkte. Das bedeutete die höchste Wertung der beiden für dieses Turnierjahr und die Qualifikation. Die Freude war dem entsprechend groß. Bei den Seniorenmariechen wurde es sehr spannend gingen doch gleich 3 Favoritinnen für den Titel an den Start. Es hieß also kämpfen und versuchen die beste Leistung zu zeigen.

In einem Teilnehmerfeld von 27 Mariechen gelang es Jennifer Jager aber dennoch sich, mit 47,1 Punkten, ganz nach vorne zu tanzen. Ein toller Erfolg wenn man bedenkt, dass sie im ersten Jahr bei den Senioren startet.

Laura Cavelius erreichte einen sehr guten 9. Platz.

Lisa Weber, die in diesem Jahr erstmals als Mariechen für den TSC Gisingen-Brottdorf an den Start ging konnte ihre Bestleistung zeigen und erreichte 44,4 Punkte.

In 3 Wochen geht es zur Deutschen Meisterschaft nach Lohmar und der TSC ist mit 12 qualifizierten Tänzern am Start. Ein herzliches Dankeschön geht hierfür an bei beiden Trainerinnen Margit Dillinger und Sandra Kreibig.

Wir wünschen unseren Tänzern und Tänzerinnen viel Spaß in Lohmar und toi, toi, toi.



■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Spielergebnis vom 27.10.2013:

SG Ihn-Leidingen - VfB Gisingen 3 : 2

Spielergebnis vom 03.11.2013:

SG Ihn-Leidingen - SV Düren-Bedersdorf 0 : 5

Vorschau:

10.11.2013 in Picard

17.11.2013 in Schwalbach (16.30 Uhr)

01.12.2013 Heimspiel gegen Ensford

Jahreshauptversammlung am 24.11.2013

Am Sonntag, 24.11.2013, findet die ordentliche Mitgliederversammlung der Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V. statt.

Auf der Tagesordnung stehen Begrüßung, Totengedenken, Tätigkeitsberichte, Aussprache zu den Berichten, Entlastung des Vorstandes, Neuwahlen, Verschiedenes.

Beginn der Versammlung im Clubhaus der SG Ihn-Leidingen ist um 14.30 Uhr.

Sollte eine Beschlussfähigkeit nicht gegeben sein, wird hiermit für 15.00 Uhr eine erneute Versammlung einberufen.

Hierzu sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.

■ ASV IHN-LEIDINGEN e.V.

An alle Mitglieder

Arbeitseinsatz am Samstag, 09.11.2013 um 9:00 Uhr. Treffpunkt ist an der Fischerhütte.

Dies ist der letzte Arbeitseinsatz im Jahr 2013. Also wer noch Arbeitsstunden zu machen hat, sollte diese Gelegenheit nutzen.

Weitere Termine:

Weihnachtstreffen am Ihner Weiher 23.11. und 24.11.

Infos unter www.asvihn-leidingen.de

Petry Heil

DER VORSTAND

■ Schützengilde „Ruhig Blut“, Ittersdorf e.V.

Einladung für Jedermann

Zum 1. Martinsgans Schießen

Am **Sonntag, den 10.11.2013** veranstaltet die Schützengilde Ruhig Blut Ittersdorf ihr 1. Martinsgans Schießen im Schützenhaus.

Von 15.00 bis 18.00 Uhr wird auf Glücksscheiben geschossen. Der Gewinner des Martinsgans Schießen erhält eine gefrorene Gans. 3 Schuss kosten 1,50 EUR.

Für das leibliche Wohl halten wir leckere selbstgebackene Kuchen und Kaffee bereit!!!

Als besonderes Highlight wird eine lebende Martinsgans verlost, im Vorfeld werden von unserer Schützenjugend Lose verkauft. Ein Los kostet 1 EURuro! Die lebende Gans kann am 09.11.2013 am Martinsfeuer vor dem Schützenhaus besichtigt werden. Die Auflösung erfolgt am 10.11.2013 am Martinsgans Schießen.

Wir freuen uns über jeden der an unserem 1. Martinsgans Schießen oder einfach nur an unserem gemütlichen Kaffeekränzchen teilnimmt!!!

■ AH Scheidberg

AH-Fahrt 2013

Unsere vorweihnachtliche AH-Fahrt in den Schwarzwald ist ausgebucht. Alle 30 Plätze waren bis zum Anmeldeschluss belegt. Zur Zeit sind keine weiteren Plätze im Bus der Fa. Lambert mehr frei, so dass eventuelle Nachmeldungen nicht berücksichtigt werden können.

Bitte den Fahrpreis in Höhe von 30 EUR möglichst bald bei Uwe Mathis oder Harry Ehl bezahlen.

Im Fahrpreis enthalten sind die Busfahrt, Übernachtung und Frühstück im Hotel »Schwarzwaldhof« Hinterzarten, die Fahrt zum Weihnachtsmarkt in der »Ravennaschlucht«, sowie das Abendessen beim Hüttenabend in »Reinhardts Hüttenstube« Hinterzarten.

Der genaue Reiseverlauf geht euch in den nächsten Tagen zu.

Training in der Scheidberghalle

Ab dem 08.11.2013 trainieren wir wieder freitags von 19.00 - 20.30 Uhr in der Scheidberghalle.

Ansprechpartner ist Hubert Hilt (06837/74530).

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Aktion zur Förderung der Sportjugend

Vielleicht haben Sie es selbst schon beobachtet: Gerade im ländlichen Raum ist es für Sportvereine in den letzten Jahren immer schwieriger geworden.

Um junge Spieler davon zu überzeugen, sich bei uns zu engagieren, müssen wir ständig an unserer Attraktivität arbeiten. Manchmal gibt es auch Partner, die uns unterstützen wollen.

In Zusammenarbeit mit der SG Ihn-Leidingen führt die Firma FX-Sportwerbung (www.fx-sportwerbung.de) in den nächsten Wochen eine Aktion zugunsten des Vereines durch, bei der Ihnen alle gängigen Unterhaltungshefte und Magazine, die Sie sich eventuell jetzt schon kaufen, zum Bestellen angeboten werden.

Als Gegenwert bekommt unser Verein hochwertige Adidas - Sportartikel (Trikots, Bälle etc.). Die Sportförderung möchte unseren Verein damit unterstützen.

Als Verantwortliche des Vereines haben wir uns von der Seriosität der Aktion überzeugt und diese durch Unterschrift und Stempel bestätigt. Die Akquisiteure führen diese Bestätigung mit sich. Natürlich haben Sie im Falle eines Abonnements ein gesetzlich garantiertes Widerrufsrecht innerhalb von 14 Tagen.

Für Ihre Unterstützung und Ihr Verständnis bedankt sich die SG Ihn-Leidingen ganz herzlich.

■ Hansenberger Tanzbeerchen



Liebe Eltern der

Hansenberger Tanzbeerchen

Hiermit laden die Hansenberger Erdbeeranren zu ihrem Stammtisch, am 03.11.2013, herzlich ein. Diese findet ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in St. Barbara statt.

Wir wollen näher zusammen rücken um organisatorische Ereignisse zu besprechen. Wir möchten gern Themen ansprechen, wie Weihnachtsmarkt, Nikolausfeier für die Kids und natürlich die Fassung 2014.

Dies wäre auch eine gute Gelegenheit den Verein näher kennen zu lernen und vor allem den Vorstand der Hansenberger Erdbeeranren.

Und vielleicht habt Ihr auch Fragen, Ideen und Lust mehr am Vereinsleben teilzunehmen.

Dies ist vor allem im Interesse eurer Tanzbeeren und eurer Trainerinnen Michaela und Vanessa.

Wir hoffen somit auf zahlreiches Erscheinen, Ideen und Anregungen.

Natürlich sind auch alle Anderen eingeladen, die sich für den Verein interessieren.

Euer Vorstand der Hansenberger Erdbeerarren

■ SV Wallerfangen

Ergebnisse vom Wochenende:

SV Wallerfangen II - SF Scheidberg 7:0

SV Wallerfangen - VfB Differten 2:5

SG Gresaubach/Eppelborn - SVW Frauen 5:0

Die nächsten Spiele:

Sonntag, 10.11.2013:

SG Körprich/Bilsdorf II - SVW Wallerfangen II 12:45 Uhr

SV Fraulautern - SVW Wallerfangen 14:30 Uhr

SVW Frauen - SG Rissenthal/Oppen 15:00 Uhr

Einladung zur Mitgliederversammlung

Am **Sonntag, den 24.11.2013** findet unsere diesjährige Mitgliederversammlung statt.

Beginn ist um 16:00 Uhr im Clubheim.

Folgende Tagesordnung steht auf dem Programm:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Antrag auf Satzungsänderung
4. Bericht des 1. Vorsitzenden - Aussprache
5. Bericht des Spielausschussvorsitzenden - Aussprache
6. Bericht der Frauenabteilung - Aussprache
7. Bericht der Kassiererin - Aussprache
8. Bericht der Kassenprüfer
9. Entlastung des Vorstandes
10. Wahl eines Versammlungsleiters
11. Neuwahlen
12. Anträge und Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung sind bis spätestens 8 Tage vor der Mitgliederversammlung bei einem Vorstandsmitglied einzureichen, oder an den SV Wallerfangen, Postfach 6, 66794 Wallerfangen zu senden.

An diesem Abend ist das Clubheim nur für Mitglieder des SV Wallerfangen geöffnet.

Wegen der anstehenden Neuwahlen bitten wir um zahlreiches Erscheinen.

Der Vorstand

■ TuS Wallerfangen e.V.



Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung

Liebe Vereinsmitglieder,

am **Freitag, den 08.11.2013**, findet um **20.00 Uhr** im Nebenraum des Restaurants Sonnenhof, Sonnenstraße 40, 66798 Wallerfangen unsere ordentliche Mitgliederversammlung statt.

Zu dieser Versammlung sind alle aktiven und inaktiven Mitglieder sehr herzlich eingeladen.

Wahlberechtigt sind alle Mitglieder, die zum Zeitpunkt der Versammlung das 14.

Lebensjahr vollendet haben.

Die Tagesordnung umfasst folgende Punkte:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Genehmigung der Tagesordnung, Anträge (Anträge sind spätestens zwei Tage vor der Versammlung schriftlich an den Vorstand zu richten)
3. Satzungsänderung (der Satz in §8: *Die Mitgliederversammlungen sind vom Vorstand schriftlich unter Einhaltung einer Frist von mindestens acht Tagen einzuberufen*, soll geändert werden in: *Die Mitgliederversammlungen sind vom Vorstand durch (zweimalige) Veröffentlichung im Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen unter Einhaltung einer Frist von mindestens acht Tagen einzuberufen*.)
4. Bericht der 1. Vorsitzenden
5. Aussprache zu dem Bericht der 1. Vorsitzenden
6. Kassenbericht
7. Aussprache zum Kassenbericht
8. Bericht der Kassenprüfer
9. Entlastung der Kassiererin
10. Wahl eines Versammlungsleiters
11. Entlastung des Vorstandes

12. Wahl einer/eines 1. Vorsitzenden

13. Neuwahl des Vorstandes

14. Wahl der Kassenprüfer

15. Umstellung auf SEPA-Basis-Lastschriftverfahren zum 15. Januar 2014

(Gesondertes Schreiben liegt dieser Einladung bei!)

16. Verschiedenes

Wir hoffen, an diesem Abend viele Mitglieder begrüßen zu dürfen.

Der Vorstand

i. A. Katja Bour (Geschäftsführerin)

■ TTC Wallerfangen

Berichte und Termine

Die von der DJK SLS-Roden ausgerichteten Turniere, wie diesmal die **Kreismeisterschaften** der Aktiven, lassen nichts zu wünschen übrig. Für den TTC Wallerfangen starteten drei SpielerInnen.

In der C-Konkurrenz kamen **Jörg Roth** und **Patrick Schumacher** zu Erstrunden-Siegen. Danach trafen beide im Viertelfinale aufeinander. Patrick gewann klar in drei Sätzen. Das Halbfinale bestritt er erfolgreich gegen Daniel Schäfer (Elm) - dem er noch vor 14 Tagen in der Verbandsrunde klar unterlegen war. Im Finale traf er auf Carsten Paquet (Reisbach), das er mit einer starken spielerischen Leistung mit 3:0 für sich entschied. Somit ist **Patrick Schumacher Kreismeister der C-Klasse**.

Nach vielen Jahren schickte der TTC Wallerfangen Aline Banton in die Damen B Konkurrenz. Aline spielte an diesem Tag sehr stark und konnte gegen die Landesspielerin Thönes (Berus) gewinnen und zog bis ins Halbfinale ein. Hier unterlag sie der Oberligaspielerin Puhl (Rimlingen) knapp in 4 Sätzen. Somit sicherte sich **Aline Banton** den 3. Platz in der Damen B-Konkurrenz.

Am Mittag begann die Mixed Konkurrenz. **Aline** und **Patrick** spielten ein super Turnier und kamen bis ins Viertelfinale. Den Einzug im Halbfinale verpassten sie nur knapp in 4 Sätzen gegen Philipp/Fontaine (Fraulautern).

In der Doppelkonkurrenz startete **Patrick** mit dem Wallerfanger **Christian Meier**. Beide zeigten zeitweise ein enorm hohes Niveau und kamen so bis in Viertelfinale. Leider verloren sie die Viertelfinalpartie gegen Blau/Fontaine (Fraulautern) nach 2:0 Satzführung noch mit 2:3. Hier wäre durchaus noch mehr drin gewesen.



„Wallerfangen spielt Tischtennis“

Ein langer, sportlicher Tischtennis-Tag geht gegen 22.00 Uhr mit dem 3:0 Sieg der Mannschaft Fanta (Andreas Lesmeister, Alexander Viète, Christopher Jacob) gegen TUS 1 (Günter Banton, Alexander Baltes, Albert Baltes) zu Ende. Viele ehemalige Tischtennis-Spieler, die in „Vorzeiten“ für den TTC Wallerfangen aktiv an der Platte standen, fanden sich zu dem TT-Turnier ein.

Einer der Höhepunkte im Rahmen des Turnier „Wallerfangen spielt Tischtennis“ bildet die Verlosung des Hinterschinkens für ca. 20 Personen mit Salaten und Brezeln, die schon seit vielen Jahren Wolfgang Müller (Delikat Party-Service) zur Verfügung stellt. Die schwierige Aufgabe, das „richtige“ Los zu ziehen, übernahm unser Ortsvorsteher Hans-Joachim Larivière. Die Mannschaft Die Spießer war der glückliche Gewinner dieses begehrten Preises.

Weitere Sachpreise gab es für die besten Spieler - Andreas Lesmeister, Alexander Viète, Josef Kirschweg jüngsten Spieler - Fabian Canné ältesten Spieler - Erich Lorig

Ohne die Unterstützung von Sponsoren könnte das Turnier „Wallerfangen spielt Tischtennis“ nicht stattfinden. Deshalb an dieser Stelle herzlichen Dank des TTC Wallerfangen an alle im Ortsrat vertretenen Parteien (CDU, SPD, FDP, DIE LINKE), Ortsvorsteher Hans-Joachim Larivière, Stefan Metzinger (Gasthaus „Zum Felix“), Kreissparkasse Saarlouis, Sport Schreiner, Gas-Wasser-Heizung Peter Pirrung, Malermeister Viktor Banton, Auto-Galerie Rehlingen, Karlsberg Brauerei GmbH, Onka-Tours St. Wendel.

Fortsetzung siehe Seite 24

5. Wallerfanger **HALLOWEEN** Nachtwanderung

„Jetzt hann eich ma fascht in de Box gemaach!“

100 kleine und große Wanderer mit dem TuS Wallerfangen e.V. auf Gruseltour

Für die fünfte Ausgabe seiner Halloween-Nachtwanderung ließ sich der Turn- und Spielverein Wallerfangen e.V. eine völlig neue gruselige Strecke durch die Wallerfanger Nacht einfallen. Um 19 Uhr machten sich etwa 100 kleine und große Wanderer am Samstag, den 26. Oktober 2013 vom Campingplatz am Freibad auf den Weg übers dunkle Feld und durch den noch dunkleren Wald.

In diesem Jahr hatten sich Mitglieder der Aktivengarde und einige Jungs der befreundeten Neimerder-Boygroup extra-gruselige Einlagen überlegt, und man hörte allenthalben Ausrufe wie „Jetzt hann eich ma fascht in de Box gemaach!“

Pünktlich zum einsetzenden Regen waren alle wieder gesund und vor allem trockenen Fußes wieder zurück und konnten sich in der Campinggaststätte stärken.

Während die TuS-Frauen die Gäste mit ihrer bereits seit fünf Jahren allseits beliebten Kürbissuppe nach Hagrids Rezept und Würstchen verwöhnten und Woldmorts Zauberstäbe sowie Monsterpumpkins feilboten, besorgte Herr Hussein mit seinem Team den Verkauf der kalten und heißen Getränke.

Die zahlreichen kleinen Wanderer konnten malen und basteln oder einfach miteinander spielen. Und die in diesem Jahr neu gewählte Örtlichkeit entpuppte sich - vom TuS gruselig geschmückt - als sehr gemütliche Location, in der es sich lange aushalten und sogar zu späterer Stunde tanzen ließ, während draußen das Sauwetter tobte.

An dieser Stelle sei den Helfern sowie den vielen Gästen herzlichen Dank für ihre Teilnahme gesagt! Wir freuen uns auf ein gruseliges Wiedersehen im nächsten Jahr und sind jederzeit auch über Anregungen und Verbesserungsvorschläge sehr dankbar.



Nicht zu vergessen sind die zahlreichen HelferInnen des TTC Wallerfangen, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben. Der TTC Wallerfangen freut sich, dass 13 Mannschaften gestartet sind und von zahlreichem Publikum unterstützt wurden. Für alle dürfte es ein interessanter und sportlich aktiver Tag gewesen sein.

Die nächsten Termine.

09.11.13 Sa 18.30 h TTC Schwalbach - 1. Herren

09.11.13 Sa 18.30 h Berus 2 - 2. Herren

09.11.13 Sa 19.30 h 3. Herren - Roden-Beaum.

09.11.13 Sa 15.00 h 1. Jugend - Altenwald

09.11.13 Sa 15.00 h 2. Jugend - Merzig

15.11.13 Fr 20.00 h ATSV Saarbr. - 1. Senioren

13.11.13 Mi 20.00 h Dillingen IV - 2. Senioren

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de



1. Platz:

Fanta

Alexander Viète
Christopher Jakob
Andreas Lesmeister

Ortsvorsteher
Joachim Larivière



2. Platz

TUS 1

Günther Banton
Alexander Baltes
Albert Baltes

Joachim Larivière
Klaus Eisenbarth



3. Platz

FC Zufall

Andre Damde

Joachim Larivière
Klaus Eisenbarth

Es besteht aber auch die Möglichkeit, einen individuellen Termin für eine Sperrmüllabholung zu beantragen. Bis zu 4 Kubikmeter Sperrmüll - das entspricht etwa der Größe eines Doppelbettes im Quadrat - werden mit einer Servicegebühr in Höhe von 15 Euro berechnet. Fällt mehr - d.h. bis zu 8 Kubikmeter - Sperrmüll an, verdoppelt sich dieser Betrag entsprechend. Darüber hinaus muss dies bei der Beantragung des Abholtermines mitgeteilt werden, um sicherzustellen, dass das eingesetzte Entsorgungsfahrzeug über entsprechende Kapazitäten verfügt.

Werden unangemeldet mehr als 4 Kubikmeter Sperrmüll bereitgestellt, müssen nicht mitgenommene Mengen bis um 20.00 Uhr des Folgetages von öffentlichen Flächen entfernt werden.

Folgende Dinge sind außerdem im Rahmen eines Abholtermines besonders zu beachten, damit die Abholung einwandfrei verlaufen kann:

- Überprüfung der Abfuhradresse auf dem Schreiben, mit dem der Termin mitgeteilt wird.
- Rechtzeitig absagen, falls der Termin nicht mehr benötigt wird. Bei nicht bereitgestelltem Sperrmüll am Abfuhrtag wird die vergebliche Anfahrt berechnet.
- Der Sperrmüll muss ab 6:00 Uhr am Abfuhrtag sichtbar am Straßenrand - nicht in Einfahrten und auf Privatgrundstücken - bereitgestellt werden.
- Der bereitgestellte Sperrmüll darf nicht mit anderen Materialien (z.B. Baustoffe) vermischt sein.

Das gehört beispielsweise zum Sperrmüll:

Bettgestelle, Matratzen, Stühle, Tische, Couch, Sessel, Sofa, Kinderwagen, große Spielgeräte, Teppiche, Gardinenstange, Regale, Schränke und Fahrräder.

Eine Faustregel: Zum Sperrmüll gehören in aller Regel die Dinge, die man bei einem Umzug mitnehmen würde.

Nicht mitgenommen werden:

Elektrogeräte - z.B. Fernseher, Kühlschränke und Waschmaschinen. (Diese können an den EVS Wertstoff-Zentren kostenlos abgegeben werden.)

Außerdem Bauschutt, Baustellenabfälle (z.B. Bauholz, Deckenplatten, Paneelen, Isolierung, Laminat, Badkeramik), Bodenbeläge, z.B. PVC, Teppichböden

Umfassende Informationen zum Thema Sperrmüll gibt es auch unter www.evs.de.

Sperrmülltermine können beim EVS Kunden-Service-Center beantragt werden (service-abfall@evs.de, Tel. 0681/ 5000-555).

Ausnahme: In diesen Kommunen werden die Abholtermine mit den jeweiligen kommunalen Fuhrparks direkt vereinbart: Saarlouis: Tel. 06831/ 128 820, St. Ingbert: Tel. 06894/ 13 386, Neunkirchen: Tel. 06821/ 202 654 und Homburg: Tel. 06841/ 101 914.

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Umwelt

Entsorgungsverband Saar:

Wichtige Informationen zur Sperrmüllentsorgung

Sperrmüll kann in den Kommunen, in denen der Entsorgungsverband Saar für die Entsorgung des Hausmülls verantwortlich zeichnet, an den EVS Wertstoff-Zentren kostenlos angeliefert werden (bis zu 2 Kubikmeter pro Anlieferung).

Fortsetzung siehe Seite 26

Husten oder Luftnot: was kann dahinter stecken?



Inhalation eines Asthmasprays

Husten und Luftnot können Symptome einer Erkrankung der Bronchien oder der Lunge sein.

Lunge und Bronchien können von akuten Erkrankungen betroffen, aber auch chronisch krank sein.

Bei Erkältungen und grippalen Infekten kann es zu einer Mitbeteiligung der Luftröhre und der Bronchien kommen (**Bronchitis**). Hierbei ist die Schleimhaut der Luftwege leicht entzündet; die Ursache ist meist eine Virusinfektion. Daher ist keine antibiotische Behandlung indiziert. Hilfreich sind pflanzliche Medikamente zur Schleimlösung oder Hustendämpfung; besonders wirksam sind Hausmittel wie Brustwickel, Inhalationen oder Hustentee.

Bei einer vorübergehend oder dauerhaft geschwächten Infektabwehr kann eine **Lungenentzündung** entstehen. Verursacht werden die entzündlichen Veränderungen des Lungengewebes durch Viren, Bakterien oder in Einzelfällen durch Pilze. Die Lungenentzündung geht meist einher mit Husten, eitrigem Auswurf, Fieber, Schwitzen und länger dauernder körperlicher Schwäche. Behandelt wird die Lungenentzündung zum einen symptomatisch, zum anderen mit Antibiotika oder evtl. speziellen Medikamenten.

Eine Lungenentzündung kann es zu einer Mitbeteiligung des Lungen- bzw. Rippenfells kommen (**Rippenfellentzündung**), die sich in atemabhängigen Schmerzen äußert.

Eine besondere Form der Lungenentzündung ist die **Lungentuberkulose**, die durch sogenannte Mycobakterien verursacht wird. Diese Bakterien sprechen sehr schlecht auf Antibiotika an; hinzu kommen zunehmende Resistenzen bei Antibiotika. Daher ist bei der Tuberkulose eine mehrmonatige Therapie mit mehreren Antibiotika in wechselnder Kombination erforderlich.

Die häufigste chronische Erkrankung der Bronchien ist das **Bronchialasthma**. Beim Asthma kommt es zu einer anfallsweisen Verengung der Atemwege durch Verkrampfung der Bronchien, vermehrte Schleimbildung und Verdickung der Bronchialschleimhaut. Dadurch kommt es zu Atemnot. Asthma kann allergisch oder nicht allergisch bedingt sein; meist bestehen Mischformen.

Neben dem Meiden von allergieauslösenden oder bronchialreizenden Stoffen wird Asthma mit der Inhalation von entzündungshemmenden und/oder bronchialerweiternden Sprays, teils auch mit weiteren Medikamenten behandelt.

Die wichtigste chronische Erkrankung der Lunge ist die **chronische Bronchitis** bzw. chronisch-obstruktive Lungener-

krankung (**COPD**). Sie ist gekennzeichnet durch chronischen, meist morgendlichen Husten, Auswurf und Luftnot bei Belastung.

Durch wiederholte Reizung der Bronchien durch Schadstoffe und Stäube, insbesondere durch das Rauchen, wird die Schleimhaut der Bronchien dauerhaft geschädigt; sie verdickt sich, produziert vermehrt zähen Schleim, der durch Zerstörung der feinen Flimmerhärchen auf der Schleimhaut nicht mehr richtig weitertransportiert wird. Im Verlauf der Erkrankung verändert sich die Struktur der Lunge; die feinen Lungenbläschen platzen und werden im Lauf der Zeit zu immer größeren Blasen; die Fläche für die Sauerstoffaufnahme nimmt ab, es kommt zu einer Lungenüberblähung (**Lungenemphysem**) mit zunehmender Luftnot. Durch Zerstörung der elastischen Fasern in den Lungenbläschen wird die Lunge zunehmend starrer; Die Lunge ähnelt dann mehr und mehr einem alten porösen Schwamm



Hauptursache dieses zerstörerischen Prozesses ist das Rauchen! Ein Rauchstopp kann nach einigen Monaten zu einer Rückbildung der Lungenveränderungen führen.

Das Rauchen ist auch der mit Abstand wichtigste Risikofaktor für den **Lungenkrebs**, eine der häufigsten bösartigen Erkrankungen des Menschen. Das Risiko, an einem Bronchialkarzinom zu erkranken, steigt mit Menge und Dauer des Rauchens.

Weitere Risikofaktoren für Lungenkrebs sind Umweltschadstoffe und berufsbedingte Schädigungen.

Die Überlebensrate beim Lungenkrebs hängt stark von der Art des Bronchialkarzinoms, seiner Ausdehnung und dem Zeitpunkt der Diagnosestellung ab. Da die Frühformen sich kaum bemerkbar machen, ist es beim Auftreten von Symptomen wie Heiserkeit oder Bluthusten meist zu spät für eine erfolgreiche Therapie.

Zur Diagnose von Lungen- oder Bronchialerkrankungen wird zunächst eine körperliche Untersuchung mit Abhören der Lunge durchgeführt. Hinzu kommen je nach Beschwerden des Patienten Labor- und Röntgenuntersuchungen, Lungenfunktionsprüfungen, Messungen des Sauerstoffgehalts im Blut, Allergietests, Spiegelung der Bronchien (Bronchoskopie), Ultraschalluntersuchung, Computertomographie und verschiedene spezielle diagnostische Methoden.

Für die Behandlung werden je nach Befund diverse Medikamente, oft in Form von Sprays zur Inhalation, Atemgymnastik, Sauerstoff-Langzeittherapie, operative Verfahren, Chemotherapie oder Bestrahlung eingesetzt.

Dr. Jutta Dick

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel.: 06833/90020, Geöffnet: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis, Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498
Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 15.45 Uhr,
Freitag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 16.45 Uhr,
Samstag 07.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.45 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kinkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag 07.11.2013 Hl. Willibrord

16.30 Uhr Ittersdorf (Sakristei) - Rosenkranz

17.15 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

Freitag 08.11.2013

17.30 Uhr Rammelfangen - Andacht zu ST. MARTIN

18.00 Uhr Düren - Andacht zu ST. MARTIN

32. Sonntag im Jahreskreis

Zählung der Gottesdienstbesucher

Samstag 09.11.2013 Fest Weihetag der Lateranbasilika

17.00 Uhr Ittersdorf - Andacht zu ST. MARTIN

17.00 Uhr Leidingen - Andacht zu ST. MARTIN

18.00 Uhr Bedersdorf - Andacht zu ST. MARTIN (Org: Seidel)

18.30 Uhr Gisingen - Hl. Messe **Gr. 1**

Sonntag 10.11.2013 Hl. Leo der Große, Papst

09.00 Uhr Düren - Hl. Messe

10.30 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe *Kirmes in Ittersdorf, Patrozinium*

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Mertes)

Familiengottesdienst zu St. Martin

anschl. T A U F E

18.00 Uhr St.Barbara - Andacht zu ST. MARTIN

Montag 11.11.2013 Hl. Martin, Bischof von Tours

18.00 Uhr Gisingen - Andacht zu ST. MARTIN (Org: Seidel)

18.00 Uhr Wallerfangen - Wortgottesdienst zu ST. MARTIN *mitgestaltet v.d. Kindergartenkindern u.d. Erzieherinnen* -

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina

Villeroistr. 7,

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 09.00 bis 12.00 Uhr

Do 15.00 bis 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 25,

66798 Gisingen

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.Ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Di 8.30 - 10.30 Uhr,

Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Villeroistr. 7,

66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und

E-Mail

Öffnungszeiten:

kigawfg@t-online.de

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Gemeindebüro, Tel. 06831/2470

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrstelle zur Zeit nicht besetzt

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

■ Gottesdienste der

Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 10.11.13, 10.00 Uhr Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Beckers)

■ Gemeindenachrichten der

neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Mittwoch 06.11.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst mit BÄ

Donnerstag 07.11.; 19.30; Dillingen, Probe Grabchor

Sonntag 10.11.; 09.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Sonntag 10.11.; 09.30; Kaiserslautern, Kindergottesdienst für den Bezirk
 Sonntag 10.11.; 09.20; Honzrath, Probe Jugendorchester
 Sonntag 10.11.; 10.00; Honzrath, Probe Jugendchor
 Sonntag 10.11.; 11.00; Honzrath, Jugendgottesdienst
 Mittwoch 13.11.; 19.30; Wallerfangen, Gottesdienst
Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.
 66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2
 Gottesdienste:
 Sonntag 9.30 Uhr
 Mittwoch 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 10.11.2013, 10.00 - 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Gottes Königreich ist nahe“

Anschließend: *Wachturm*-Studium,

Thema: „Freu dich von Herzen über Jehovas Mahnungen“

Donnerstag, 14.11.2013, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium,

Themen u. a.: „Was erwartet Sie bei unseren Zusammenkünften?“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u. a.:

„Genügt es, seinen Nächsten zu lieben?“

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche,

Themen u.a.: „Menschen mit dem versorgen, was sie brauchen - wie?“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Sonstiges

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. BERUS

JUGENDABTEILUNG: Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft jeden Dienstag + Freitag ab 18.00 Uhr. Bitte geschlossen zum Training kommen und für das lfd. Sportjahr 2013/14 trainieren. Bei irgendwelchen Fragen bitte den Jugendleiter anrufen (Tel.06836.1800).

WURFSCHIEBEN-TRAP: Das Training auf der TRAP-Schießanlage in Creutzwald läuft jeden Samstag jeweils ab 14.00 Uhr. Nächster Trainings-Samstag ist der 09. November 2013. Gut Schuss und noch schöne Herbst-Trainings-Samstage.

RUNDENKÄMPFE 2013/2014 Sportpistole - B-Klasse: Nächster Rundenkampf am 09. November 2013 in Berus gegen Rehlingen. Start um 15.00 Uhr. **Luftpistole - A-Klasse:** Nächster Rundenkampf am 16.11.2013 in Schaffhausen. Start um 17.00 Uhr. **Beiden Mannschaften »Gut Schuss«**

WICHTIGER TERMINHINWEIS: Am Sonntag den 24. November 2013 findet eine wichtige »Außerordentliche Generalversammlung« von Hubertus Berus statt. Beginn um 10.30 Uhr vormittags im Schützenhaus Berus. Einladung und Tagesordnung folgen rechtzeitig lt. Vereinssatzung. Bitte den Termin vormerken und zur Versammlung kommen.

VORÜBERGEHENDE ÖFFNUNGSZEITEN SCHÜTZENHAUS BERUS: Das Schützenhaus Berus ist nach den Sommerferien jeden Dienstag + Freitag ab 18.00 Uhr geöffnet. An anderen Wochentagen und Wochenenden können jederzeit nach Absprache und Notwendigkeit andere Öffnungszeiten vereinbart werden - auch für Veranstaltungen. Sprechen Sie bitte rechtzeitig mit unserem Geschäftsführenden Vorstand unter = **Tel. 06836-1800** oder besuchen Sie uns jeweils am Freitag-Abend ab 19.00 Uhr im Schützenhaus Berus. Sie finden uns auch immer im Internet auf unserer **HOME PAGE:** < www.schuetzenverein-berus.de

■ LEICHTATHLETIK-GEMEINSCHAFT BERUS

Die **Saarländischen Blockwettkampf-Meisterschaften** wurden in diesem Jahr wieder im Stadion in St. Wendel ausgetragen, und zwar am 25. August. Für unseren Verein ging als einziger männlicher Starter Karl WEBER in seiner Altersklasse Jugend M15 an den Start. Er hatte sich den Blockwettkampf „Sprint/Sprung“ ausgesucht, wo er die Disziplinen 100 m-Lauf, 80 m-Hürdenlauf, Weitsprung, Hochsprung und Speerwerfen zu bestreiten hatte. In den beiden Sprint-Disziplinen erzielte er 13,92 sec (100 m) sowie 15,30 sec (80 m H), sprang 4,22 m weit und 1,40 m hoch, und warf abschließend den Speer 24,78 m weit. Diese Ergebnisse summierten sich mit 2103 Punkten, das war ein respektable 6. Platz. In der Altersklasse Jugend W15 hatten Anne-Sophie SCHOSSO und Anna MEYER beide den Blockwettkampf „Wurf“ mit den Disziplinen 100 m-Lauf, 80 m- Hürdenlauf, Weitsprung, Kugelstoßen und Diskuswurf gewählt. Beide lieferten sich vereinsintern einen fast gleichwertigen

Kampf, wobei nach etwas besseren Wurfleistungen am Ende Anne-Sophie die Nase vorn hatte. Sie lief die 100 m in 14,94 sec (409 Punkte), die 80 m Hürden in 16,24 sec (373 P), sprang 4,05 m weit (441 P), stieß die Kugel 8,42 m (407 P) und schleuderte den Diskus 18,61 m (366 P); in der Addition waren dies 1996 Punkte, damit der 4. Platz auf Landesebene und gleichzeitig beste Teilnehmerin aus dem Kreis Saarlouis-Merzig/Wadern. Anna erzielte (Ergebnisse in gleicher Reihenfolge) 14,93 sec (410 P), 15,94 sec (385 P), 3,88 m (421 P), 8,06 m (391 P) und 16,19 m (333 P); die addierten Punktzahlen ergaben bei ihr 1940 Punkte, das war der 6. Rang auf Landesebene.

Unseren vielseitigen jungen Wettkämpferinnen und Wettkämpfern herzliche Glückwünsche zu ihrem guten Abschneiden bei diesen Blockwettkämpfen gegen die Konkurrenz auf Landesebene und den dabei erzielten Leistungen und Platzierungen!!

LG Berus

■ Landfrauenverein Felsberg e.V.

Am 13.11.2013 18.00 Uhr treffen wir uns im **Dorfzentrum Felsberg.**

Thema Nussknacker und Florentiner

Ref. Andreas Molitor

Anmeldung Hilde Müller Telf. 06837 508

Schriftf. I Weiß

■ Obst- und Gartenbauverein Niedaltdorf

Kelterbetrieb

Die Keltersaison geht so langsam zu Ende.

Der letzte Termin ist für den **15.11.2013** vorgesehen.

Termine bei Marlies und Wilbert Hilt (Telefon 06833/261).

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

Information und Anmeldung: 06831/76020

Gedenkveranstaltung 75 Jahre Pogromnacht mit Vortrag von Peter Müller

Unter dem Titel »Nie Wieder - Gegen das Vergessen« lädt die KEB zu einer Gedenkveranstaltung in die Stadthalle Dillingen ein. Der Verfassungsrichter Peter Müller spricht über das Thema »Die Nürnberger Gesetze - Perversion des Rechts auf dem Weg zur Reichskristallnacht«. Mitwirkende sind außerdem die Musiker Pierre & Pablo Hubertus, Schülerinnen und Schüler des Technisch-Wissenschaftlichen Gymnasiums Dillingen, Weihbischof Robert Brahm und Synodalassessor Prof. Joachim Conrad sowie der KEB-Vorsitzende Horst Ziegler. Eintritt: frei.

Sauer macht krank - 7 Tage Basenfasten

11. bis 19. November mit dem Heilpraktiker Dirk Laurent. 79 Euro (inklusive Materialien, Rezepten usw.)

Was sagt das Gesetz? Welche Rechte haben pflegebedürftige und behinderte Menschen?

Montag, 11. November, 19 bis 20.30 Uhr, bei der KEB im Lebach, mit Ottilia Solander. 8 Euro.

Edle Tröpfchen zur Weihnachtszeit. Das besondere, geistreiche Geschenk (mit Verkostung)

Dienstag, 12. November, 19 bis 20.30 Uhr, bei der KEB in Lebach.

Mittwoch, 13. November, 19 bis 20.30 Uhr, bei der KEB in Dillingen.

Mit Tanja Both. 6 Euro.

Kopfschmerzen und Migräne mit Homöopathie behandeln

Dienstag, 12. November, 19.30 bis 21 Uhr. Mit Beate Leonhardt. 6 Euro.

Computer für Anfänger

Vier Termine dienstags, ab 12. November, 9 bis 11.15 Uhr, mit Liane Balzer. 56 Euro.

Frauen am PC - Windows/Word-Grundlagen

Vier Termine mittwochs, ab 13. November, 9 bis 11.15 Uhr. Mit Liane Balzer. 56 Euro.

Kosmetik im Sinne der Natur - sich berühren, spüren und pflegen

Mittwoch, 13. November, 9.30 bis 11 Uhr. Mit Petra Rebel. 9 Euro.

Tanzen für Frauen 60+

Mittwoch, 13. November, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Susanne Ullrich. 7 Euro.

Erkältungen mit Homöopathie behandeln

Mittwoch, 13. November, 19.30 bis 21 Uhr. Mit Beate Leonhardt. 6 Euro.

Osteoporose als heimliche Volkskrankheit: Diagnose, Prävention und Therapie.

Donnerstag, 14. November, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Dr. Martin Trennheuser. 0 Euro.

Festmenü aus der gehobenen Küche

Donnerstag, 14. November, 18.30 bis 21.30 Uhr. Mit Erika Diehl. 10 Euro zzgl. Lebensmittelumlage.

Erbschaftssteuer beim Erben und Vererben -

Worauf Sie achten sollten

Donnerstag, 14. November, 19 bis 20.30 Uhr. Dillingen.

Mit Helmut Philipp. 7 Euro.

Selbsthilfegruppe für Menschen mit Depressionen

Freitag, 15. November, 18 Uhr. 1 Euro.

Entspannung in der Familie - Es ist möglich!

Samstag, 16. November, 15 bis 18 Uhr. Mit Sabine Kühne. Erwachsene 8 Euro, Kinder 4 Euro, Familien max. 20 Euro.

SCHULE DER FEINEN KÜCHE

Herbstmenü: Kürbis-Ingwer-Crème - rosa gebratener Kalbstafel-spitz mit Meerrettichkruste und Pommes Macaire - feine Apfeltarte
 Sonntag, 17. November, 17 bis 21.30 Uhr, Dillingen. Mit Dieter Thoni, Küchenchef im Restaurant Trampert »Altes Pfarrhaus«, Beaumarais. 35 Euro inkl. Speisen und Wein sowie Rezepten.

Das Thema »Tod« aus der Sicht des Erbretchlers, Arztes, Bestat- ters...

Montag, 18. November, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Ottilia Solander. 8 Euro.

Excel 2010 in der Kleingruppe

Montag/Dienstag, 18./19. November, 13 bis 16 Uhr. Mit Dirk Mahren. 39 Euro.

PC-Sprechstunde für Senioren

Dienstag, 19. November, 16.30 bis 18 Uhr. Dillingen. Mit Andreas Kreut- zer. 8 Euro.

Kostenloser Filmabend: »Plastic Planet«

Kunststoffe ermöglichen seit Beginn des 20. Jahrhunderts Produkte, wie sie davor nicht denkbar waren. Allerdings enthält das vielseitige Mate- rial Gifte, und die Konsumgesellschaft produziert es in Mengen, die für Natur und Mensch gefährlich sind. In den Plastikstrudeln der Weltmeere findet man inzwischen um ein Vielfaches mehr Plastik als Plankton, und selbst in unserem Blut ist der Stoff angekommen. Jahrelange Recher- chen für seinen Dokumentarfilm »Plastic Planet« führten Regisseur Werner Boote zu Wissenschaftlern, Herstellern und Konsumenten in aller Welt. Der Film liefert Fakten, Hintergründe und Zusammenhänge, aber auch Lösungsansätze.

Freitag, 15. November, 19.30 bis 21.45 Uhr. Im KEB@Punkt, Dillingen, Kelkelstraße 4. Mit Thomas Altmayer, Medienladen Saar. 0 Euro.



Immobilien- Seite

✓ Ankauf ✓ Verkauf ✓ Vermietung ✓ Mietgesuche

Ist Ihnen Ihr Haus zu groß geworden oder wollen Sie sich verändern?

Wir suchen dringend **Häuser und Wohnungen**
 Kostenlose Objektbewertung. Nutzen Sie unsere 30-jährige Erfahrung.
 Immobilien Roschel • Püttlingen • Tel.: 0 68 98 / 68 96 96

Der Stellenmarkt...

...wir suchen unser ergänzendes Puzzleteil!

Wir suchen Taxifahrer mit Personenbeförderungsschein u. Fahrer für Kurierdienst ohne Personalbeförderungsschein
 auf Aushilfsbasis im Rahmen des 450,-€ - Minijobs
 TDG Taxi Wadgassen, Tel.: 06834 - 41001

ANRUF GENÜGT

Ihre Partner aus Handel, Handwerk und Dienstleistungsbereich.

Jederzeit für Sie da!

RADIO JACOB electronic shop

KUNDENDIENST: Waschmaschine, Wäschetrockner, Kühl-Gefriergeräte, TV- + SAT-Service

Partner von **EURONICS** best of electronics!

Maximinstr. 43, 66763 Dillingen-Pachten,
 © 0 68 31/ 7 12 70, Fax 0 68 31/ 7 32 83, radiojacob@gmx.de

Farbe macht gute Laune!!!



C12

NESCURE
 Der sanfte Entzug

Alkoholentzug in 3 Wochen
 Raus aus der Abhängigkeit, rein in die Zukunft.
 Unser Ärzte- und Therapeutenteam entzieht Sie sanft und ohne Konsumzwang in nur 21 Tagen.
 Diskret und anonym in angenehmer, familiärer Atmosphäre mit Hilfe Neuro-Elektrischer Stimulation.

Alle Infos über das geniale NESCURE® Verfahren für den sanften Alkoholentzug
www.nescure.de
 oder kostenfrei 0800 7009909



Caritas Sozialstation im Dekanat Wadgassen
 für die Gemeinden Überherrn, Rehlingen-Siersburg, Wallerfangen und Wadgassen

☎ 0 68 34/ 94 34 95 ▶ 24 Std. Bereitschaft

Wir sind für Sie da, wann immer Sie uns brauchen!

Provinzialstraße 10 • 66787 Wadgassen-Schaffhausen

Muschel-Essen



Muscheln mit Weißwein- und Tomatensauce à la provençale

Muschel-Essen nur gegen telefonische Vorbestellung bis 14.11.2013 unter 06837 / 900635
 Alternativ-Essen: Kalbsschnitzel mit Pommes frites

Wann: Samstag, 16.11.2013, ab 18.00 Uhr
Wo: Norri's Scheune, Wallerfangen-Rammelfangen
Preis: 13,- € pro Person (Buffet)

Es freuen sich über euer Kommen die
Traktorfreunde Rammelfangen 2010 e.V.



Geben Sie Ihre Anzeige für

Wallerfangen
 schnell und einfach im Internet auf WWW.WITTICH.DE

DIE PRIVATE KLEIN-ANZEIGE SAAR

erscheint für 25,- Euro in über 228.000 saarländischen Haushalte im

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler,
Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg,

Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-
Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen, Namborn,
Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr beim Verlag, Tel. 0 65 02 - 91 47 0

Suche altes Moped (Zündap, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Alleinunterhalter hat noch Termine frei! Tel. 06825/929111 o. 0172/6170228

Kartenlegerin mit Partner-Rück- u. Zusammenführung. Tel.: 06865/258982

Kaufe, suche Nerzmäntel, Nerzjacken, Marken-Handtaschen. Tel.: 01577/4688871

Entrümpelung aller Art - Wohnungsaufösungen, Tel. 06861/9083421 o. 0151/17285336

Top-Alleinunterhalter, Live-Musik, m. Gesang, alle Stilrichtungen, freie Termine. Tel.: 0170/8146605

Wir räumen Häuser, Wohnungen u. kompl. Anwesen (besenrein), Übernahme v. Möbeln u. Hausrat, Räumungsservice Schilden, Tel. 06837/909858. Ihr Fachbetrieb bei Räumung u. Entsorgung.

ADVENTSMARKT, FLOH- u. BÜCHERMARKT, 66780 Rehlingen, Fremersdorfer Str. 39, 06835-8153 am Sa. 09.11. ab 14 Uhr u. So. 10.11. ab 11 Uhr! Bei jedem Wetter!

Aufbauunterricht u. priv. Einzel-nachhilfe: Mathe, D, E, FR, Rechnungsw., Tech., Chem., Prüfungsvorber.: ABI, FOS, MBA, Grundsch., Hausbes. v. Lehramtsstud. 0171/7453466

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.firma-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

Wohnung im Grünen, Marpingen, 100 qm, SW-Hang, OG, WZ, Essz., Kü., 2 Ki.Zi., SZ, AR, Bad, Diele, Speisek., Arbeitsz., Keller, Waschkü., gr. Terr., gr. Blk., bes. Wärme- + Schalldämm., nur solv. Mieter, 500,- € + 2 MM KT, Garage 30,- € mögl. + NK. sof. frei. T. 06853/502356 od. 0175/1843396

Nette Sie, 55 J., sucht eine liebe nette Freundin für plaudern, bummeln, gemeinsame Interessen und Unternehmungen. (Kein Sex). Freie mich auf Zuschriften unter Chiffre-Nr. 16492605 an Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Postfach 1154, 54343 Föhren.

Suche Nerzmantel od.-Jacke. Tel. 0163/2474126. Zahle bar.

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos.** Zahle Spitzenpreise ! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Friedrichsthal/Bildstock EG.-Whg. ca. 55 qm, 3 Zimmer, zu vermieten. KM 200,- € + NK 90,- + 2 MM KT. Tel.: 06122/941377 od. 0175/2021898

Kaufe gebr. Pelze, bevorzugt Nerz sowie Abendgarderobe u. Accessoires. Zahle gut u. bar. Tel. 0157 79249356

Felsberger Trödelhalle. Wir führen Kommoden, Anrichten, Deko, Geschirr, Wäsche, Hausrat, Elektroger. u. Trödel a. Art. Stöbern Sie j. Sa. v. 9-18 Uhr bei uns i.d. Metzger Str. 63, 66802 Unter-Felsberg (3 km v. SLS)

Pflasterer sucht Arbeit: Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verfugen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

Sammler sucht Luftgewehre und Luftpistolen aller Art. Tel. 0176/96468188

Channel Medium beantwortet all Ihre Fragen mit Hilfe der geistigen Welt. Auch telefonische Beratung Tel. 06852 / 903110

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Erfahrener Nachhilfelehrer, (Dipl. Phys.) bietet Unterricht in Mathe, Physik u. Chemie an. T. 06825/403754

Hallo Senioren! Sie benötigen eine Ganztagsbetreuung? Privat oder eine Bleibe mit Vollpension? Wir bieten Ihnen unsere Räumlichkeiten privat an. Info. Tel.: 06872/901732

Rückenschmerzen heilt Naturheillammfelle Klesen: Bett-Lammfelle, Couch-Lammfelle, Sitz-Lammfelle, Baby-Lammfelle. Per Post sofort lieferbar. Klesen Naturheillammfelle, Hauptstr. 37, Tholey-Hasborn. Tel. 06853/6553, Fax 06853/7847. Prospekte versende ich gerne.

Hallendach, Holz-Nagelbinder, Firsthöhe ca. 2,25 m, Spannweite ca. 12,50 m, abzugeben. Preis n. VB. Handy 0151/18238760

Gitarrenunterricht von Profi-Musiker, für Anfänger u. Fortgeschrittene, auch bei Ihnen zu Hause, Tel.: 0174/1772778

Wir filmen Hochzeiten, Feste, alte Filme digital auf DVD videostudio-bast.de - 06825/44666

Baumfällungen u. -gipfelungen Heckenschnitt mit Abtransport Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Exkl. Wohnen im Grünen, Marpingen SW-Hanglage, Wfl. 86 qm, WZ, Ki.Zi., SZ, Bad/Du., Abstellr., Kü. + Speisek., Keller, Waschk./Trockenr., gr. Balkon, gr. Terr., höchste Schall-/Wärmed., sehr ruhiges 4-FH + 2 x 1-Zi.-App., nur an solvante, längerfr. Mieter ges., 1. Etage, 470,- € + 30,- € Gar. + NK. Wohnung frei ab 01.02.14, Tel.: 06853/502356 od. 0175/1843396

2/3 ZKB, ca. 65 qm Püttl./zentrumnah (nach Anbaufertigst. ca.80 qm) ab sofort frei. KM 380 € NK ca.100 €. KT 400 €. Haust. nach Abspr. evtl. mögl., Tel. 0157-72824666, ab 18 Uhr.

Ehepaar sucht kl. Wochenend-, Freizeit-, Wiesengrundstück zu kaufen. 06898/4480731, ab 19 Uhr, Raum Siersburg

Zuverl. Putz-/Bügelhilfe für Haus in Wallerfangen-OT gesucht, ca. 5 Stunden/Woche. Tel.: 06837-909540

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, www.hochwaelder-brennholz.de

Kaufe alles aus Omas Zeiten. Ganze Nachlässe. Komme sofort, zahle bestens. Karl Buchert, Tel.: 06826/53248

Tholey-Bergweiler, Waldrand, NRELW, 3 ZKB, EBK vorh., 85 qm, 2 Terrassen, 2 Stellpl., 450 € + 150 € NK + 2 MM KT. Tel.: 0177-6809002 od. 0151-41852021

Bitte senden Sie Ihre
»Private Kleinanzeige«
mit kompletter Anschrift,

Tel.-Nr. und Scheck oder Bankverbindung
an den Verlag + Druck Linus Wittich KG,
Europapallee 2 • 54343 Föhren

Tel.: 06502 / 9147240
Fax: 06502 / 9147250

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren
Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20

Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48

E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de

Adresse: Europapallee 2 • 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Vom 1.11. - 19.12. 2013:
SENIOREN-SPECIAL
Senioren-Tageskarte*:
nur 15,00 €

***Im Sonderpreis enthalten ist**
der Eintritt für 1 Person (ab 65 Jahre)
inkl. 1 Portion Oma's Landkuchen & 1 Tasse Kaffee



DAS PRAEHISTORIUM

GONDWANA - Das Praehistorium
 Bildstockstraße | 66578 Schiffweiler (Saar)
 Reservierung unter 06821 / 931 63 25 | www.gondwana.de

Fairer Kaffee,
 weil er für die **Eine Welt** bekömmlich ist.
www.brot-fuer-die-welt.de

Seit über 100 Jahren für Sie da
Bestattungen RITTER
 Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
 Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
 ☎ 01 63 / 3 93 79 76

Öffnungszeiten Filiale Wallerfangen:
 Dienstag, 9.00 bis 11.30 Uhr • Freitag, 15.30 bis 18.00 Uhr sowie
 Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com



Schönberger GmbH
 • Zimmererei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau

Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg
 Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
 Mobil: +49 (0) 171-543 44 66
info@zim-schoenberger.de | www.zim-schoenberger.de



GLAMALUX
 GLASDUSCHEN IN PERFEKTION

- Platzsparend
- Dichtungslos
- Pflegeleicht
- Seniorengerecht

WOHNEN MIT GLAS
 Glasmarkt Müller GmbH
 In Dürrfeldslach 4a | 66780 Rehlingen
 Tel.: 06835 / 9 39 76 | www.glamalux.de



FRIEDRICH & CO GMBH
Dachdeckerei
 mit langjähriger Erfahrung u. kompetentem Team

Mozartstraße 3 • 66780 Rehlingen-Siersburg
Dach- und Bauklempnerarbeiten

- Dachfenster
- Trapezbleche
- Garagenabdeckung
- Flachdach

Tel. 0 68 35 - 6 86 41 Mobil: 01 72 - 6 88 34 84
 E-Mail: friedrich-rehlingen@t-online.de

Ihr kompetenter Partner für Natursteine
STARK in STEIN



WÖLFLINGER G m b H
 natursteine

Besuchen Sie unsere Ausstellung
 Geislautern, Ludweilerstraße 186
 Tel. 06898 - 76 44 46
woelflinger-natursteine.de

- Terrassen
- Bodenbeläge
- Gartenträume
- Außenanlagen
- Innen- & Außentrepfen
- Bäder-Komplett-Lösungen
- Pflasterarbeiten
- Einfahrten

Top-Service, beste Qualität, faires Preis-Leistungs Verhältnis

Gute Pflege guter Preis

Unser Seniorenhaus liegt ruhig, mitten im Rehlinger Ortsteil Fremersdorf. Wir bieten Ihnen eine individuelle Pflege oder bedarfsgerechte Demenzbetreuung - und das zu einem bezahlbaren Preis.
 Ihr Eigenanteil bei vollstationärer Pflege pro Monat im Doppelzimmer durchschnittlich:

Pflegestufe I: 1.298 €
 Pflegestufe II: 1.614 €
 Pflegestufe III: 1.917 €
 Einzelzimmerzuschlag: 1,06 €/Tag

In der Kurzzeitpflege beträgt der Eigenanteil täglich nur 26,36 €.

Für eine Beratung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Oberdorfstr. 27
 66780 Rehlingen-Fremersdorf
 (06861) 9 33 80
www.schwesternverband.de



Haus St. Barbara
 Eine Einrichtung der Altenhilfe Rehlingen im Schwedenerland

EINMALIG IN DER KFZ-BRANCHE: **ALL INCLUSIVE** SORGLOS AUTOFAHREN!

BEI UNS BEKOMMEN SIE

- alle Marken
- alle Modelle
- schnell und preiswert
- Finanzierung ohne Anzahlung zu TOP-Konditionen möglich

**UND JETZT GANZ NEU
UND EXKLUSIV BEI UNS!
FULL-SERVICE
auch für Gebrauchtwagen**

FULL SERVICE

Bis 96 Monate Garantie!

(Werks- u. Anschlussgarantie ohne Selbstanteile)

- Wartung / Inspektion
- sonstige Reparaturen inkl. Verschleißteile
- Winter- / Sommerräder
- Leihwagen kostenlos
- Top-Schutzbrief



FULL SERVICE bei Barzahlung und Finanzierung möglich

NUR BEI UNS

Auto Galerie Rehlingen

Wallerfanger Straße 68

66780 Rehlingen-Siersburg

Telefon: 0 68 35 - 60 76 30

AUTO
Rehlingen *Galerie*

www.autogalerie-rehlingen.de